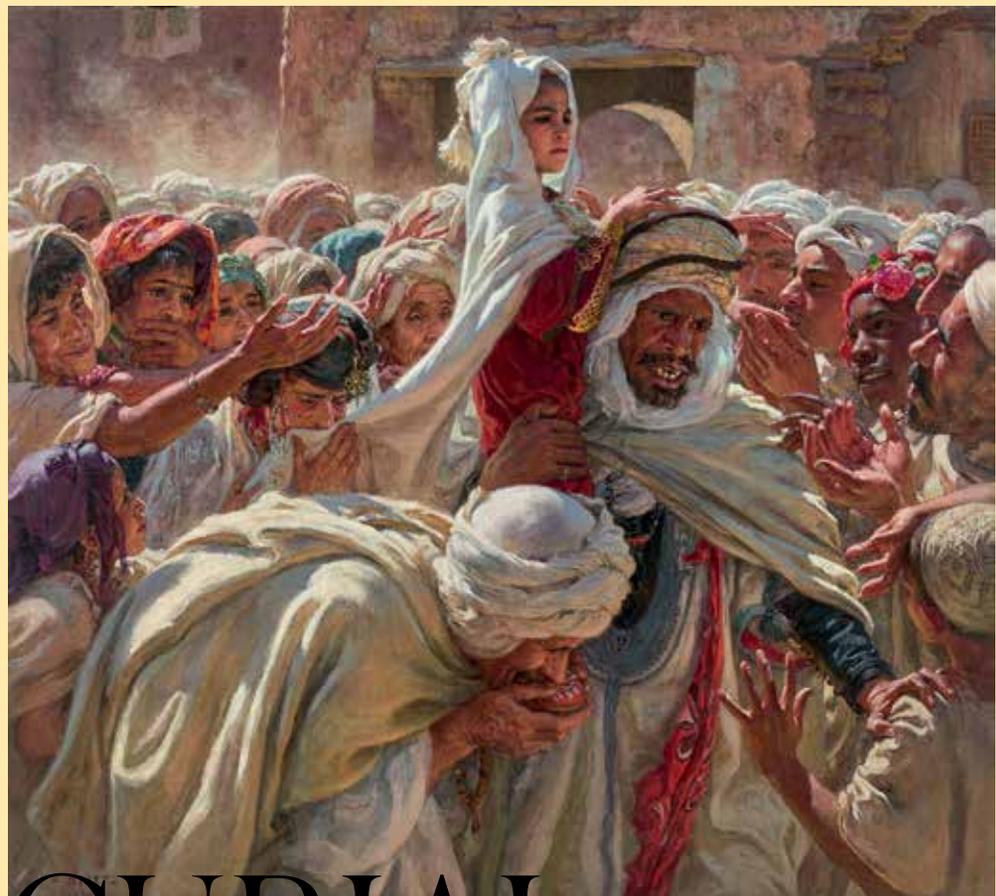


# MAJORELLE ET SES CONTEMPORAINS

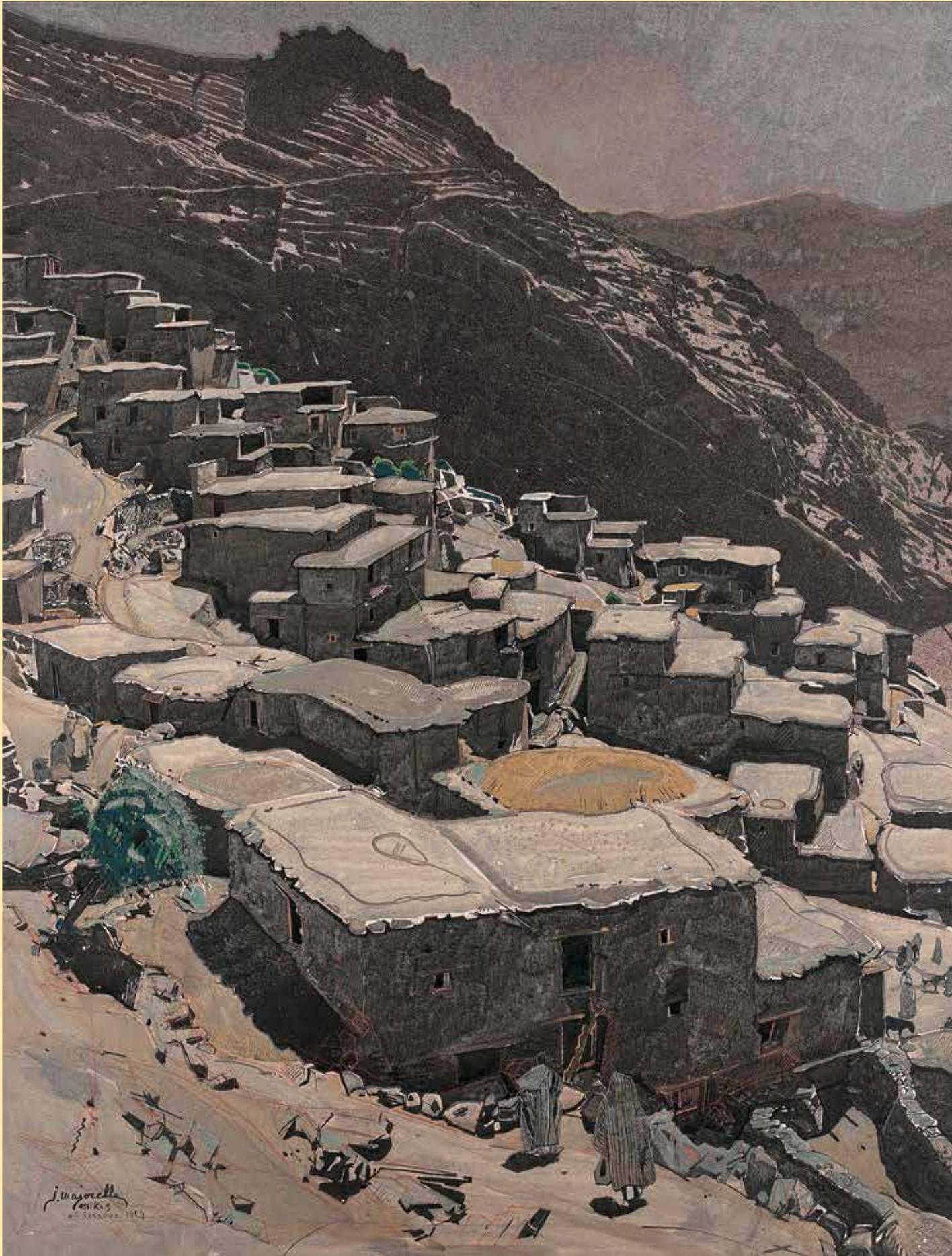
Lundi 30 décembre 2019 - 17h

La Mamounia  
Marrakech

En duplex à Paris



# ARTCURIAL



lot n°12, Jacques Majorelle, *Contre-jour, Assikis, vallée du Haut Sexaoua (Grand Atlas)*, 1929  
p.20

# MAJORELLE ET SES CONTEMPORAINS

Lundi 30 décembre 2019 - 17h

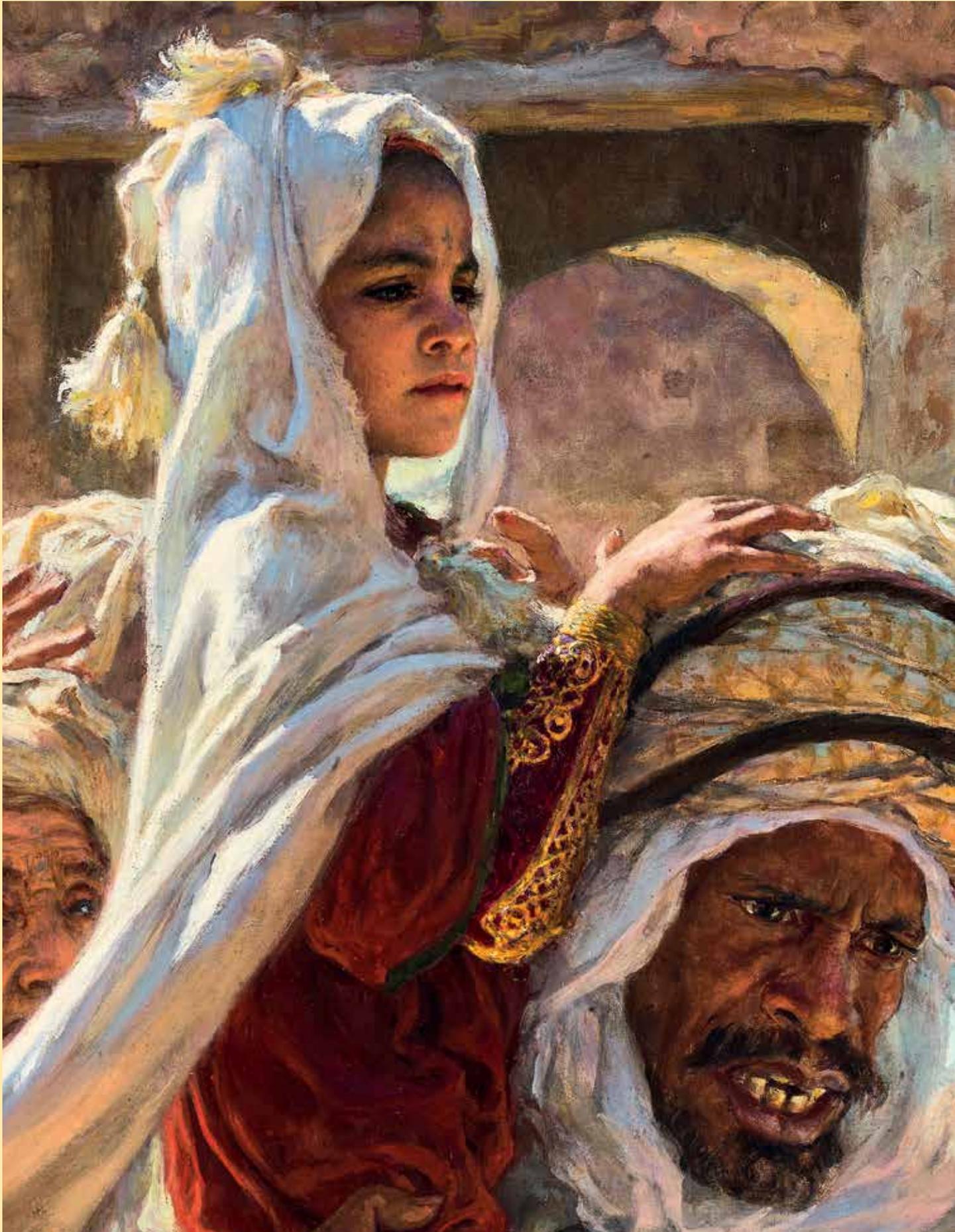
La Mamounia  
Marrakech

En duplex à Paris



lot n°13, Jacques Majorelle, Les Allamattes  
p. 22





lot n°50, Étienne Dinet, *Le fils d'un saint M'rabeth*, 1900  
p.58

# MAJORELLE ET SES CONTEMPORAINS

vente n°MA3902



François Tajan  
Président délégué  
Commissaire-priseur



Olivier Berman  
Directeur



Soraya Abid  
Directrice administrative



Hugo Brami  
Spécialiste junior



Fatima Zahra Mahboub  
Assistante de Direction



Jessica Cavalero  
Recherche et certificat

## EXPOSITIONS PUBLIQUES

La Mamounia  
Avenue Bab Jdid  
Marrakech

Téléphone pendant l'exposition  
Tél.: +212 (0)5 24 38 86 90  
Poste: 2990

Vendredi 27 décembre  
11h - 18h

Samedi 28 décembre  
11h - 20h

Dimanche 29 décembre  
11h - 20h

Lundi 30 décembre  
11h - 13h

## VENTE

Lundi 30 décembre 2020 - 17h  
La Mamounia, Marrakech

Commissaires-Priseurs  
François Tajan  
Arnaud Oliveux

Spécialiste  
Olivier Berman  
Tél.: +212 (0)6 61 46 16 06  
oberman@artcurial.com

Spécialiste junior  
Hugo Brami  
Tél.: +33 (0)1 42 99 16 15  
hbrami@artcurial.com

Informations  
Fatima Zahra Mahboub  
Tél.: +212 (0)5 24 20 78 20  
fzmahboub@artcurial.com

Recherche et certificat  
Jessica Cavalero  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 08  
jcavalero@artcurial.com

La vente est retransmise en duplex  
à Paris à l'Hôtel Marcel Dassault

Catalogue en ligne:  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

Comptabilité clients  
Soraya Abid  
sabid@artcurial.com  
Tél.: +212 (0)5 24 20 78 20

Ordres d'achat,  
enchères par téléphone  
Soraya Abid  
Tél.: +212 (0)6 61 43 83 81  
bidsmaroc@artcurial.com

ARTCURIAL  
Live Bid

Assistez en direct aux ventes  
aux enchères d'Artcurial et  
enchérissez comme si vous y étiez,  
c'est ce que vous offre le service  
Artcurial Live Bid.  
Pour s'inscrire :  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)



Lots 1 à 13, 16 à 23, 25 à 34,  
36 à 41, 43 à 51, 53 à 63 et  
65 à 71 en provenance hors Maroc  
(indiqués par un O): Aux  
commissions et taxes indiquées  
aux conditions générales d'achat,  
il convient d'ajouter les frais  
d'importation (12,75% du prix  
d'adjudication).



LA MAMOUNIA  
MARRAKECH



lot n°56, John Evan Hodgson, *Le repos des chasseurs*  
p.68

# INDEX

## A

ACKEIN, Marcelle - 35  
AZÉMA, Jacques - 39, 40, 41

## B

BARRIÈRE PREVOST, Marguerite - 3  
BEN IBRAHIM BAMER, Sliman - 47, 48, 49  
BESANCENOT, Jean - 1, 2, 4  
BRIDGMAN, Frederick Arthur - 52  
BRUNEAU, Odette - 27  
BUSSON, Marcel - 34

## C

CAUVY, Léon - 26  
CONSTANT, Benjamin - 63  
CRUZ HERRERA, José - 9, 10, 11

## D

DELAYE, Théophile Jean - 33  
DINET, Étienne - 47, 48, 49, 50, 51

## E

EDY LEGRAND - 20, 21, 23, 24

## F

FABIUS BREST, Germain - 53  
FRÈRE, Théodore - 54, 55

## G

GIRARDET, Eugène - 66, 70  
GIRARDOT, Louis-Auguste - 22  
GOLDSCHIEDER, Friedrich - 57

## H

HODGSON, John Evan - 56  
HUGUET, Victor - 65  
HUYSMANS, Jan Baptist - 68

## L

LAURENT, Jean Émile - 36, 37  
LÉVY-DHURMER, Lucien - 42  
LINO, Gustave - 25  
LURET, Léon - 38

## M

MAJORELLE, Jacques - 12, 13, 14, 15  
MANTEL, Gaston - 43, 44, 45, 46

## P

PONTOY, Henri - 6, 7, 16, 17, 18,  
19, 28, 29, 31  
Attr. à PONTOY, Henri - 30

## R

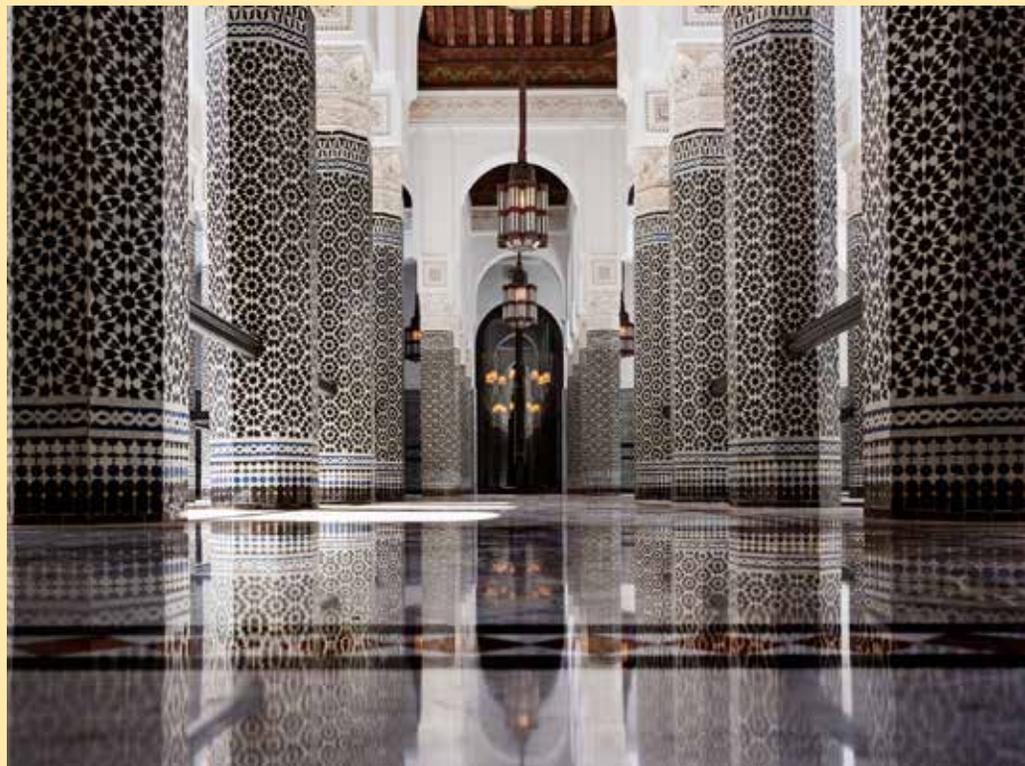
ROMBERG de VAUCORBEIL, Maurice - 5  
ROUSSEAU, Henri Émilien - 8

## S

SHONBORN, John-Lewis - 59, 60, 61, 62  
SIMONETTI, Ettore - 58  
STEVENS, Agapit - 69  
SURAND, Gustave - 64  
SURÉDA, André - 32

## V

VERSCHAFFELT, Édouard - 67, 71



# *La Mamounia souhaite la Bienvenue à Artcurial au Maroc*



En tant que mécène de l'art sous toutes ses formes La Mamounia est ravie d'accueillir les ventes aux enchères de cette année et particulièrement suite à l'ouverture du bureau Marrakchi de la maison. Dans le magnifique écrin du Grand Salon de La Mamounia, Chaque oeuvre trouvera sa place le temps d'une semaine à haute dimension non seulement artistique mais historique. Bienvenue à Artcurial à La Mamounia.

**Pierre Jochem**  
*Directeur Général de La Mamounia*

● 1

## Jean BESANCENOT

1902-1992

### Bijoux arabes et berbères du Maroc

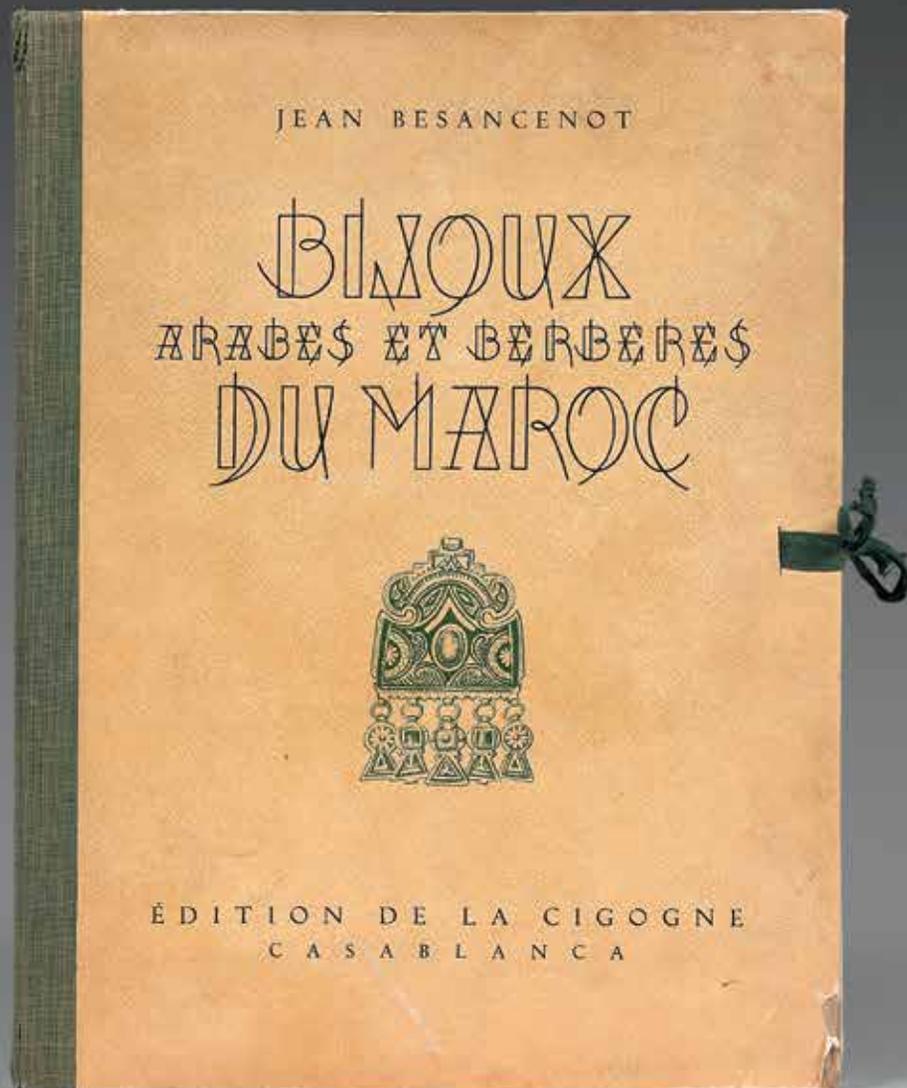
Préface de Marcel Vicaire. Casablanca, Éditions de la Cigogne, 1953, in-4 en feuilles sous chemise et portefeuille demi-toile de l'éditeur à lacets, XVI+18 pages accompagnées de 40 planches et un frontispice en couleurs. Les 40 planches présentent un tableau iconographique de 193 modèles de bijoux marocains, recueil de formes et de décors avec un commentaire qui complète la description graphique. N°18 d'une édition de 650 exemplaires.

**Provenance:**

Collection particulière, France

8 800 - 11 000 MAD

800 - 1 000 €



**Jean BESANCENOT**

1902-1992

**Costumes et types du Maroc**

In-folio, chagrin vert, dos à nerfs orné, tête dorée (reliure de l'époque). Album contenant soixante planches en fac-similé et en camaïeu d'après les gouaches de Besancenot. Édité à 310 exemplaires. Reliure Ex-Libris J. G. Guilmoto. Contient une préface de Christian Funck-Brentano, des notes historiques et sociologiques concernant les populations et leurs costumes, et une carte. Exemplaire dédié au Docteur Guilmoto.

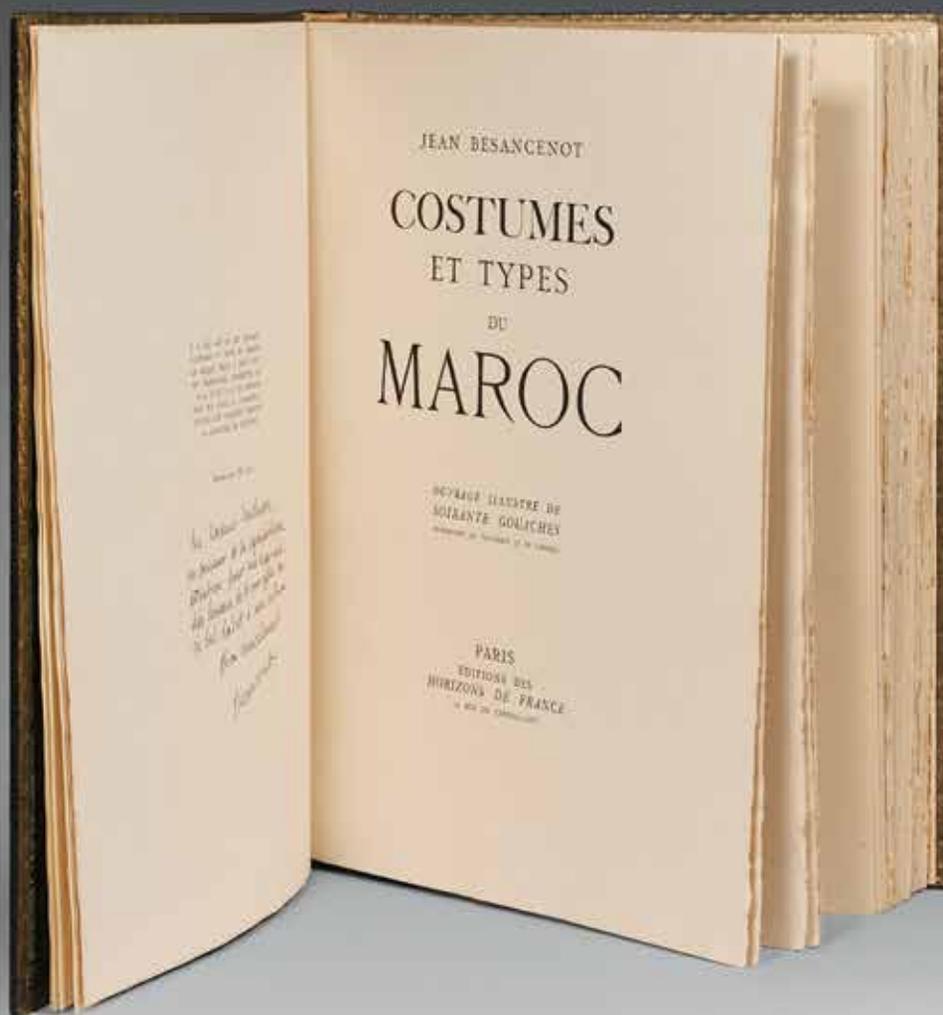
Entre 1934 et 1939, Besancenot parcourt le Maroc, et peint, avec une précision documentaire des costumes, des parures et des tatouages. La maquette originale de son ouvrage est conservée à la Bibliothèque royale à Rabat.

**Provenance:**

Collection particulière, France

55 000 - 77 000 MAD

5 000 - 7 000 €



○ 3

## Marguerite BARRIÈRE PREVOST

1887-1981

### Fête des enfants à Salé – 1928

Technique mixte sur papier Canson  
contrecollé sur toile  
Signé, situé et daté en bas à gauche  
«M. Barrière Prévost Salé 1928»  
Étiquette et tampon au dos du Salon des  
Artistes Français de 1929  
49,50 × 47,30 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

**Exposition:**  
Paris, Salon des artistes Français  
de 1929

*Mixed media on Canson paper laid  
on canvas; signed, located and dated  
lower left  
19.49 × 18.62 in.*

66 000 - 88 000 MAD  
6 000 - 8 000 €

○ 4

## Jean BESANCENOT

1902-1992

### Jeune berbère marocaine

Aquarelle, gouache et fusain sur papier  
Signé en bas à droite «Besancenot»  
32,30 × 24,50 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Watercolor, gouache and charcoal  
on paper; signed lower right  
12.72 × 9.65 in.*

66 000 - 88 000 MAD  
6 000 - 8 000 €

○ 5

## Maurice ROMBERG de VAUCORBEIL

1862-1943

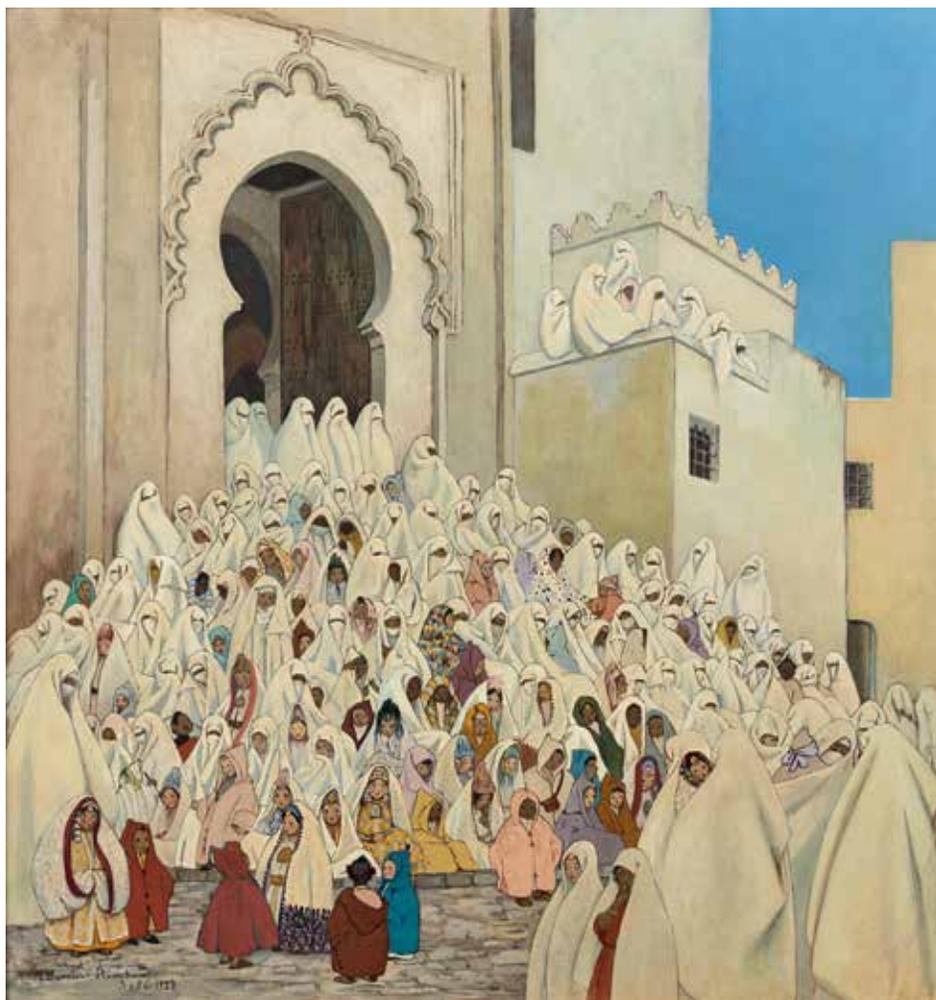
### La garde royale – 1891

Aquarelle et gouache sur papier  
contrecollé sur toile  
Signé, situé et daté en bas à gauche  
«Maurice Romberg Djema-el-fnaa  
Merrakche 1891»  
41,50 × 95 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Watercolor and gouache on paper  
laid on canvas; signed, located and  
dated lower left  
16.34 × 37.40 in.*

88 000 - 110 000 MAD  
8 000 - 10 000 €



3



4



5



○ 6

## Henri PONTROY

1888-1968

### Les porteuses de roses

Huile sur toile

Signée en bas à droite «Pontoy»

Numéroté et titré sur le châssis au dos

«29 Les Porteuses de roses»

Porte une étiquette d'exposition au dos

59 × 49 cm

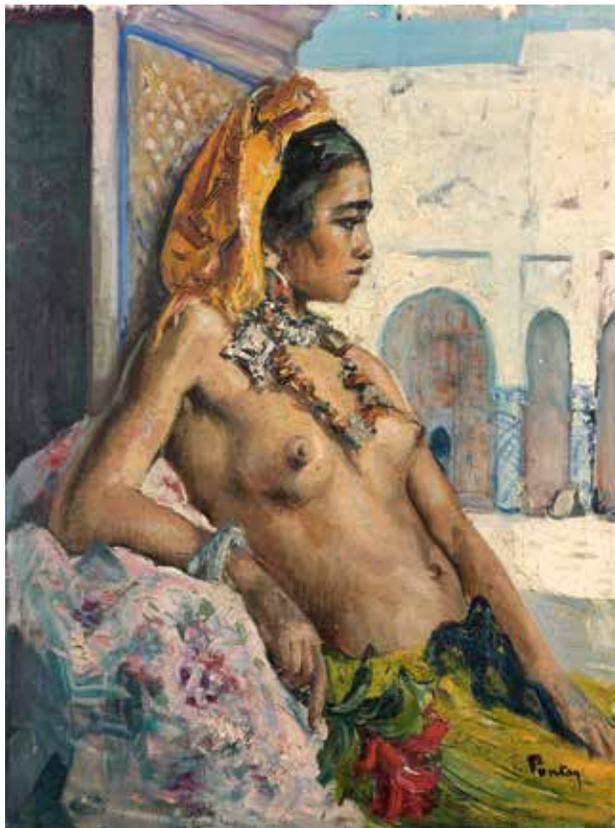
**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower right,  
numbered and titled on the stretcher,  
label of an exhibition on the reverse  
23.23 × 19.29 in.*

33 000 - 44 000 MAD

3 000 - 4 000 €



○ 7

## Henri PONTROY

1888-1968

### Zohra

Huile sur toile

Signée en bas à droite «Pontoy»

Numéroté et titré sur le châssis

au dos «26 Zohra»

Porte une étiquette d'exposition au dos

65 × 50 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower right,  
numbered and titled on the stretcher,  
label of an exhibition on the reverse  
25.59 × 19.69 in.*

33 000 - 44 000 MAD

3 000 - 4 000 €



○ 8

## Henri Émilien ROUSSEAU

1875-1933

### Caïd marocain – 1933

Aquarelle et gouache sur papier  
contrecollé sur toile  
Signé en bas à droite «Henri Rousseau»  
48 × 63 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

**Bibliographie:**

P. Ruffié, *Henri Rousseau, Le Dernier  
Orientaliste*, Éditions Privat,  
Toulouse, 2015, reproduit p. 229

*Watercolor and gouache on paper;  
signed lower right  
18.90 × 24.80 in.*

165 000 - 220 000 MAD  
15 000 - 20 000 €

○ 9

**José CRUZ HERRERA**

1890-1972

**Le souk**

Huile sur carton

Signé en bas à droite «J Cruz Herrera»  
45,50 × 38 cm

**Provenance:**

Collection de Monsieur et Madame A,  
France

*Oil on cardboard; signed lower right*  
17.91 × 14.96 in.

16 500 - 22 000 MAD  
1 500 - 2 000 €



○ 10

**José CRUZ HERRERA**

1890-1972

**Jeune femme**

Huile sur panneau d'Isorel

Signé en bas à gauche «J Cruz Herrera»  
41 × 24 cm

**Provenance:**

Collection particulière, Allemagne

*Oil on panel; signed lower left*  
16.14 × 9.45 in.

66 000 - 88 000 MAD  
6 000 - 8 000 €



○ 11

## José CRUZ HERRERA

1890-1972

### La fiancée

Huile sur toile

Signée en bas à gauche «J Cruz Herrera»

81 × 64,50 cm

Provenance:

Collection particulière, Allemagne

*Oil on canvas; signed lower left*

*31.89 × 25.39 in.*

385 000 - 495 000 MAD

35 000 - 45 000 €

# Jacques Majorelle

## 1886-1962

Fr

Dans *Le peintre de la vie moderne*, Baudelaire déclare en 1863: «La modernité, c'est le fugitif, le transitoire, le contingent, la moitié de l'art, dont l'autre moitié est l'éternel et l'immuable». Comme si cette formule prophétique s'érigait en philosophie de vie, Jacques Majorelle, n'aura cesse de saisir la beauté pure qui anime ses découvertes liées au voyage. Cette passion intarissable pour le beau le guide toute sa vie vers le renouveau, répondant à l'impératif de maintenir son œil en éveil. Ce caractère «fugitif» et «transitoire» se traduit à la fois par l'exotisme de ses lieux de vie et par la variété de son esthétique, en redéfinition continuelle.

En effet, dès l'âge de 17 ans, le jeune Jacques Majorelle quitte sa ville natale de Nancy, où il mène une vie tranquille – secondant son père, l'illustre ébéniste d'Art Nouveau Louis Majorelle – pour aller s'installer à Paris. Fort de son apprentissage à l'Académie Julian, qui se fait connaître pour la qualité de son enseignement, le peintre français s'aventure en 1909 en Espagne et en Italie où la lumière le saisit. Celle-ci permet en effet aux

couleurs de surgir, s'affirmant sur sa toile comme une vérité éblouissante. La quête du contraste et l'expression de la nuance deviennent un leitmotiv pictural et Majorelle multiplie les voyages pour mieux les appréhender. Sa palette aux couleurs vives et chaudes s'épanouit au contact des paysages orientaux. Entre 1910 et 1913, il réalise trois séjours prolongés en Égypte puis s'installe à Marrakech en 1917, accueilli par le maréchal Lyautey, qui sera par la suite un fervent collectionneur de son travail. Jacques Majorelle ne se lasse pas du Maroc, de sa nature luxuriante, ses constructions d'argile, ses intérieurs bigarrés et ses peuplades vêtues de blanc: il le peint avec la sincérité du pèlerin, et en obtient le succès du pionnier. Dans une lettre datée du 13 août 1921 en provenance du village berbère de Telouet, l'artiste utilise ces mots: «mon pinceau a trouvé de quoi faire». Tout se passe comme si son geste traduisait l'émerveillement de son œil. Dans son ouvrage consacré au peintre, Félix Marcilhac qualifie même l'attitude de Majorelle «d'exaltation proche de la folie possessive». En effet, la vallée de Telouet, tout comme celles

En

In his *Le peintre de la vie moderne*, Baudelaire declares in 1863 that "*Modernity is the fugitive, the transient, the contingent, one half of art, the other half being the eternal and immutable.*" As if he adapted the prophetic formula to fulfil his philosophy of life, Jacques Majorelle will constantly grasp the pure beauty that drives his discoveries through travel. This inexhaustible passion for beauty guided him all his life towards renewal, the imperative of maintaining the eye completely aware. The "fugitive" and "transitory" nature is reflected by the exoticism of where he lived and by variety in his aesthetic always in transition.

At the age of 17, the young Jacques Majorelle left his hometown of Nancy, where he led a quiet life seconding his father, Louis Majorelle – the famous Art Nouveau cabinetmaker – to settle in Paris. With his studies at Académie Julian, known for the quality of its teaching, the French painter ventures to Spain and Italy in 1909 where light took possession of him. Light allows

colour to arise, fiercely asserting itself on his canvas as truth. The quest for contrast and expression of nuance become a pictorial leitmotif, and Majorelle voyages constantly to better understand them.

His palette of bright, warm colours blossoms in contact with Oriental landscapes. Between 1910 and 1913, he made three extended stays in Egypt and then moved to Marrakesh in 1917, welcomed by Marshal Lyautey, who subsequently became an avid collector of Majorelle's work. Jacques Majorelle never tired of Morocco with its luxuriant nature, clay buildings, motley interiors, and white-clad tribes. He paints it all with the sincerity of a pilgrim and the success of a pioneer. In a letter dated August 13, 1921 from the Berber village of Telouet, the artist states "*my brush has found something to do,*" as if his gestures were but a reflection of the wonder confounding his eye. Félix Marcilhac, in his work devoted to the painter, describes Majorelle's attitude of "exaltation close to possessive madness".

de Reraïa et d'Ounila, font l'objet d'une exposition de près d'une centaine de tableaux à Paris en 1922 dans la galerie Georges Petit sur le thème de l'Atlas, résultant de trois années d'expéditions successives. Le peintre, reconnu de tous, est choisi par le Syndicat d'initiative pour illustrer une plaquette sur Marrakech en 1926: le traitement des détails très prégnant dans sa peinture, rend hommage au pays et affuble son travail d'une dimension proprement documentaire.

Fidèle aux qualités du peintre moderne décrit par Baudelaire, Jacques Majorelle se plaît à explorer les matières et les procédés qu'il expérimente librement. L'opulence des intérieurs des Kasbahs de l'Atlas se traduit progressivement dans sa peinture par l'utilisation de l'or et de l'argent qu'il mêle aux autres couleurs de sa palette à partir de 1929. Loin du clinquant, ses peintures brillent, rehaussées d'une intensité nouvelle.

En quête perpétuelle de la beauté des tendances éphémères, Majorelle visite, entre 1945 et 1952, le Soudan, le Niger, la Côte d'Ivoire, le Sénégal et la Guinée. Ses toiles racontent alors l'allure des femmes noires, leurs vêtements aux couleurs chatoyantes, la flore touffue des forêts équatoriales, les traditions locales, et affirment un chromatisme soutenu à la palette beaucoup plus variée qu'auparavant.

Mais l'Atlas reste sa région de prédilection. Le peintre passe les dernières années de sa vie dans sa villa de Marrakech, surnommée Villa Majorelle (rachetée par Pierre Bergé et Yves Saint Laurent en 1980) entourée d'un parc de quatre hectares peuplé d'essences rares. Jacques Majorelle laisse à l'éternité sa couleur bleue éponyme, ce même bleu qui caractérise la tonalité de sa demeure. Il s'éteint à Paris en 1962.

**In 1922, the valley of Telouet, like Reraïa and Ounila, was the subject of an exhibit at the Georges Petit Gallery in Paris of nearly a hundred paintings on the theme of the Atlas mountains, the result of three years of expeditions. The painter, recognized by all, was chosen by the Syndicat to illustrate a brochure on Marrakech in 1926. The treatment of detail, very important in his painting, pays homage to the country and contributes a strictly documentary dimension to his work.**

**Faithful to the qualities of the modern painter as described by Baudelaire, Jacques Majorelle likes to explore materials and processes as he freely experiments. From 1929, the opulence of the interior of the Atlas Kasbahs gradually transforms his painting via the use of gold and silver that he mixes with other colours of his palette.**

Far from being a tawdry device, his paintings shine, enhanced by a new intensity.

In his perpetual quest for ephemeral beauty, between 1945 and 1952 Majorelle visited Sudan, Niger, Ivory Coast, Senegal, and Guinea. His canvases tell the story of black women, their shimmering clothes, the dense flora of the equatorial forests, the local traditions, and assert a sustained chromaticism to a palette even more varied than before.

But the Atlas remained his favourite region. The painter spent the last years of his life in his villa in Marrakech, known as Villa Majorelle, bought by Pierre Bergé and Yves Saint Laurent in 1980, surrounded by a park of four hectares populated with rare species. Jacques Majorelle leaves his blue colour of the same name, the unchanged blue that decorates the walls of his home. He died in Paris in 1962.



Jacques Majorelle travaillant à Freija en 1927 D.R.

## Jacques MAJORELLE

1886-1962

Contre-jour, Assikis, vallée du Haut  
Sexaoua (Grand Atlas) – 1929

Technique mixte sur carton  
Signé, situé et daté en bas à gauche  
«J. Majorelle Assikis Ht Sexaoua 1929»  
Situé et titré au dos «Assikis (Sexaoua)  
Grd Atlas. Contre-jour»  
Annoté au dos «À graver en premier»  
62,70 × 47,70 cm

**Provenance:**

Vente Londres, Christie's,  
15 juin 2015, lot 8

**Bibliographie:**

F. Marcilhac, A. Marcilhac, *Jacques  
Majorelle*, Norma Éditions, Paris, 2017,  
n°84 du chapitre *Kasbahs de l'Atlas  
& fêtes locales*, reproduit p. 266

*Mixed media on cardboard; signed,  
located and dated lower left, signed,  
titled and annotated on the reverse  
24.69 × 18.78 in.*

770 000 - 990 000 MAD  
70 000 - 90 000 €



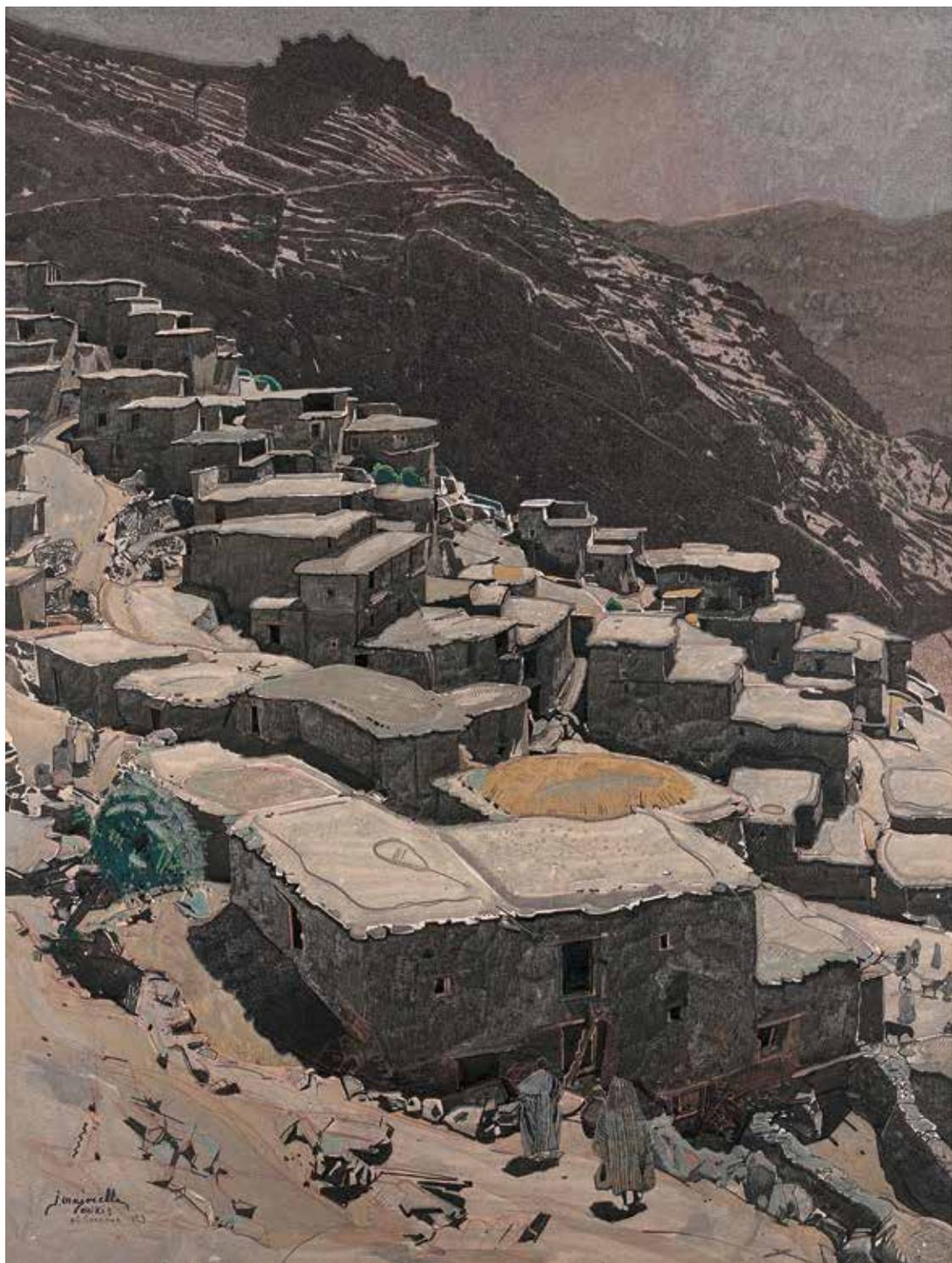
Les Kasbahs de l'Atlas, Jacques Majorelle

Fr

En

Auteur de l'ouvrage *Les kasbahs de l'Atlas* (recueil de planches publié en 1930 et introduit par le Maréchal Lyautey), Jacques Majorelle se passionne pour le sujet. Surnommé le peintre des kasbahs, l'artiste français renouvelle ses voyages dans les montagnes marocaines et ramène des souvenirs colorés des habitats berbères. Aussi, le Maréchal Lyautey aura-t-il ces mots dans la lettre préface des *Kasbahs de l'Atlas*: «Elles font revivre à mes yeux tout le charme prenant, toute la poésie du Sud marocain, que vous avez si bien su rendre en ces dessins aux chaudes couleurs, aux lignes résolument modernes, qui font de vous le peintre de Marrakech et du grand Atlas marocain.»

Author of the book *Les kasbahs de l'Atlas* (a collection of plates published in 1930 and introduced by Marshal Lyautey), Jacques Majorelle was passionate about the subject. Nicknamed the painter of kasbahs, the French artist renews his travels in the Moroccan mountains and brings back colorful memories of Berber habitats. Marshal Lyautey, in the preface to *Les kasbahs de l'Atlas*, states: "In my eyes they evoke the compelling charm, all the poetry of South Morocco, which you have rendered so well in these drawings with warm colors and resolutely modern lines, making you the painter of Marrakech and the great Moroccan Atlas."



## Jacques MAJORELLE

1886-1962

### Les Allamattes

Huile sur toile  
Signée et située en bas à gauche  
«J. Majorelle Marrakech»  
76 × 105,50 cm

**Provenance:**

Acquis au Maroc et conservé  
par descendance jusqu'à ce jour  
Collection particulière, France

Un certificat du Cabinet Marcilhac  
sera remis à l'acquéreur.

*Oil on canvas;  
signed and located lower right  
29.92 × 41.54 in.*

1 650 000 - 2 200 000 MAD  
150 000 - 200 000 €

Fr

Dans le catalogue raisonné de Jacques Majorelle, l'explication de la cérémonie des Allamattes qui donne son nom au tableau présenté se résume ainsi: il s'agit «d'une fête traditionnelle de Marrakech au cours de laquelle les femmes de la ville habillent des poupées grandeur nature avec des robes aux riches et rutilantes étoffes qu'elles montent sur des bâtons. Les brandissant à bout de bras ou les fichant en terre le long du parcours des hôtes de marque reçus par le pacha de Marrakech, chantant, dansant, tout en les agitant, elles forment une longue haie d'honneur pour représenter, en signe d'allégeance, les différentes corporations de la ville». Ce rituel est dépeint dans le tableau éponyme de Jacques Majorelle qui brosse l'allégresse de ce jour de fête, déployant une palette de couleurs exceptionnelle conservant une tonalité douce et pastel.

En

**In Jacques Majorelle's catalog raisonné, the explanation of the Allamattes ceremony to which the painting's title refers can be summarized as "a traditional Marrakech festival where the women of the city clothe life-size dolls with dresses in rich and shiny material that they mount on sticks. Waving them along the route of the distinguished guests received by the pasha of Marrakech, singing, dancing, and beckoning, they form a long guard of honor to represent, as a sign of allegiance, the different corporations of the city." This ritual is depicted in Jacques Majorelle's painting of the same name, which brings the joy of this festive day to life by using an exceptional color palette that retains a soft, pastel tone.**



**Jacques MAJORELLE**

1886-1962

**Le Village, Aït Bou Guemmez**

(Anti-Atlas) – 1953

Gouache et détrempe, technique mixte  
à rehauts d'huile sur panneau d'Isorel  
Signé, situé et daté en bas à gauche  
«j. Majorelle Aït Bou Guemmez 1953»  
65 × 80 cm

**Provenance:**

Collection particulière, Maroc

**Bibliographie:**

F. Marcilhac, A. Marcilhac, *Jacques  
Majorelle*, Norma Éditions, Paris, 2017,  
n°181 du chapitre *Kasbahs de l'Atlas  
& fêtes locales*, reproduit p. 278

*Gouache and distemper, mixed media  
heightened with oil on panel;  
signed, located and dated lower left  
25.59 x 31.50 in.*

1 430 000 - 1 980 000 MAD  
130 000 - 180 000 €

Fr

«Le procédé d'interprétation de Jacques Majorelle diffère entièrement des méthodes adoptées par les autres peintres. Dessinateur scrupuleux dont l'œil, en même temps que la vue d'un ensemble, enregistre jusqu'au plus mince détail; ses peintures seraient d'une désolante sécheresse s'il ne les rehaussait comme des enluminures gothiques – de la poudre d'or en particulier – à la fois séduisant et délicat. La minutie de ce travail ne nuit en rien à la majesté des sites et à la grandeur d'impression des motifs.»

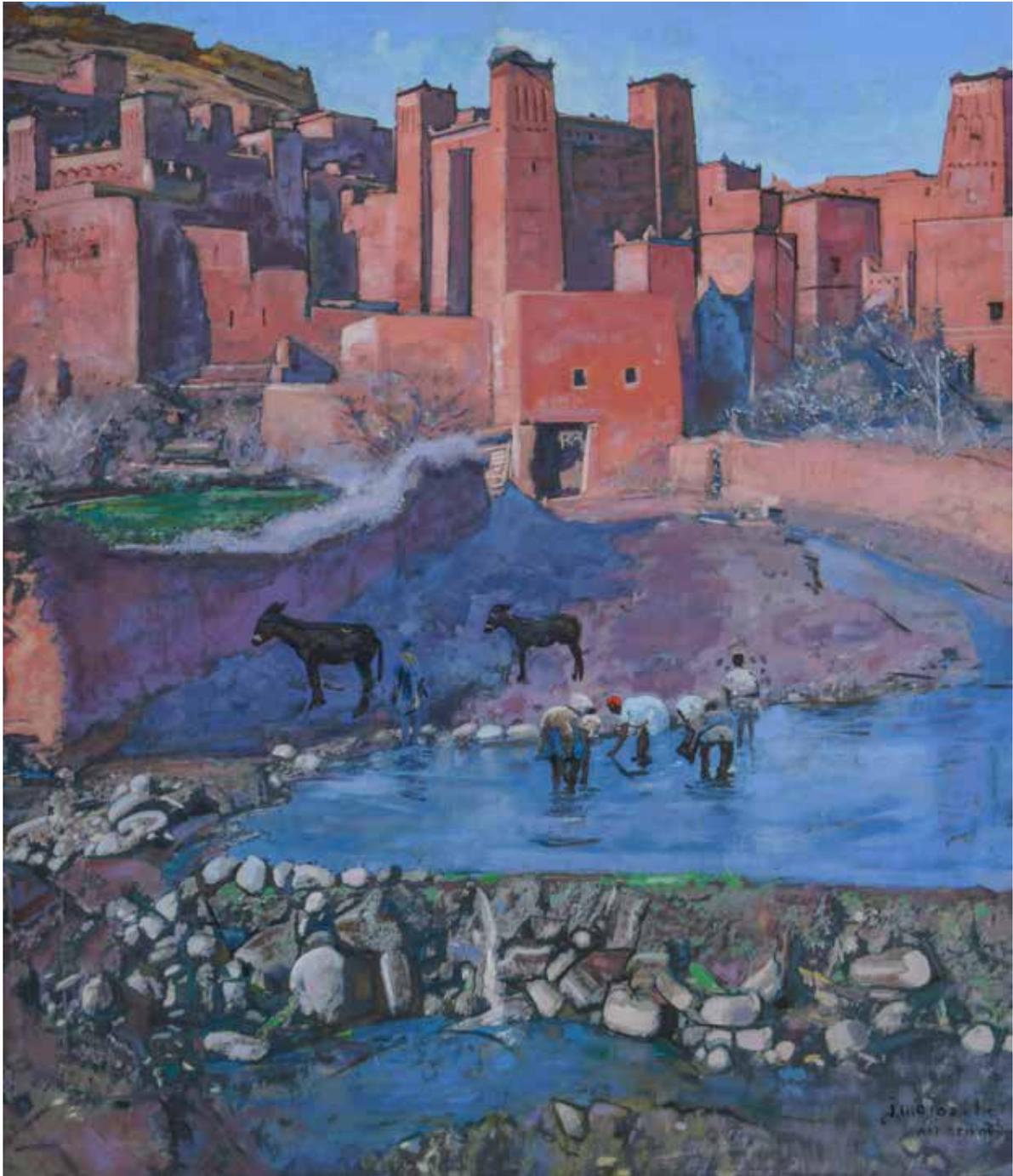
Thiébault-Sisson,  
*Art et Médecine*, 1933

En

**"Jacques Majorelle's method of interpretation is completely different from that adopted by other painters. He is a scrupulous artist whose eye perceived the larger view at the same time that it picks out the tiniest details : his paintings would be of a desolate dryness if he did not enhance them as gothic illuminations – with gold powder in particular – attractive and delicate. The meticulousness of this work does not affect the majesty of the sites and the feeling of greatness of the motifs."**

**Thiébault-Sisson,  
*Art et Médecine*, 1933**





**Jacques MAJORELLE**

1886-1962

**La Seguia, Aït ben Addou,  
vallée du Mellah**

Huile sur panneau  
Signé et situé en bas à droite  
«J. Majorelle Aït Ben Addou»  
89,50 × 78 cm

**Provenance:**

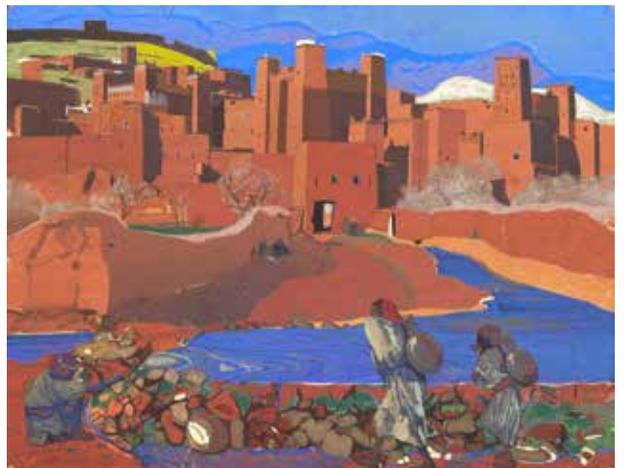
Ancienne collection  
du Docteur Douja Kebaili  
Collection particulière, Maroc

**Bibliographie:**

F. Marcilhac, A. Marcilhac, *Jacques  
Majorelle*, Norma Éditions, Paris, 2017,  
n° 146 du chapitre Kasbahs de l'Atlas  
& fêtes locales, reproduit p. 274

*Oil on panel;  
signed and located lower right  
35.24 × 30.71 in.*

440 000 - 660 000 MAD  
40 000 - 60 000 €



Jacques Majorelle, *Aït Ben Addou, vallée de l'Oued Mellah, Grand Atlas, La Séguia*, 1929. Collection particulière D.R.



○ 16

**Henri PONTROY**

1888-1968

Le souk, Marrakech

Huile sur toile  
Signée en bas à gauche «Pontoy»  
46 × 55 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower left  
18.11 × 21.65 in.*

55 000 - 77 000 MAD  
5 000 - 7 000 €



○ 17

**Henri PONTROY**

1888-1968

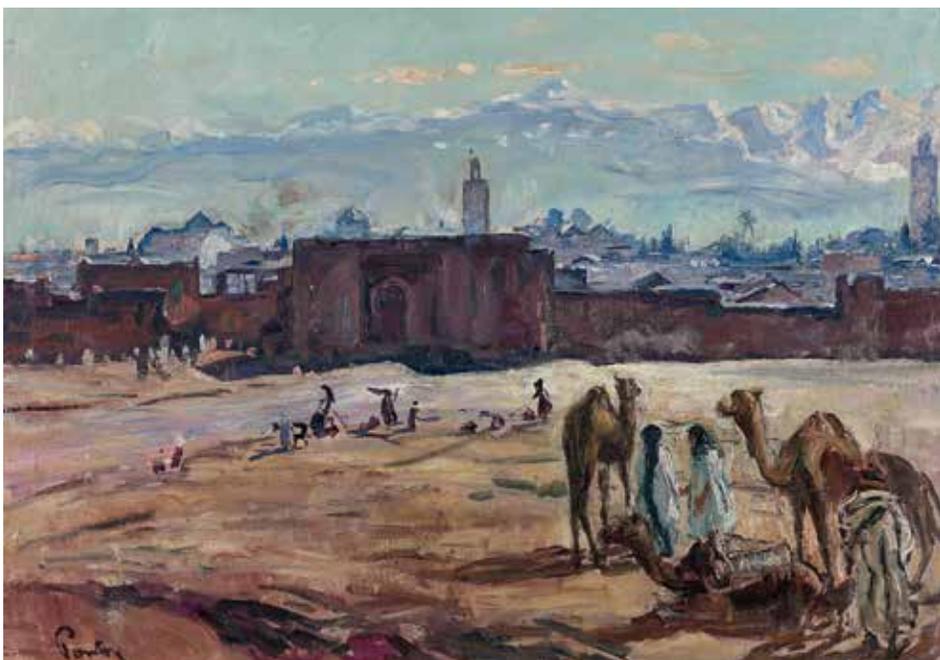
Portrait de femme berbère

Huile sur carton  
Signé en bas à droite «Pontoy»  
40,50 × 31,50 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on cardboard; signed lower right  
15.94 × 12.40 in.*

19 800 - 27 500 MAD  
1 800 - 2 500 €



○ 18

## Henri PONTROY

1888-1968

### Les remparts de Marrakech

Huile sur toile  
Signée en bas à gauche «Pontoy»  
49 × 71 cm

Provenance:  
Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower left  
19.29 × 27.95 in.*

49 500 - 60 500 MAD  
4 500 - 5 500 €

○ 19

## Henri PONTROY

1888-1968

### Les tisserands

Huile et fusain sur papier  
Signé en bas à gauche «Pontoy»  
36,80 × 44,60 cm

Provenance:  
Collection particulière, Espagne

*Oil and charcoal on paper;  
signed lower left  
14.49 × 17.56 in.*

16 500 - 22 000 MAD  
1 500 - 2 000 €





○ 20

## Edy LEGRAND

1892-1970

### Femme de Telouët

Huile sur papier marouflé sur panneau  
Signé deux fois en bas à gauche et une  
fois en bas à droite «EDY LEGRAND»  
101 × 66 cm

**Provenance:**

Acquis au Maroc et conservé  
par descendance jusqu'à ce jour  
Collection particulière, France

Un certificat à la charge de l'acquéreur  
pourra être délivré par Madame Cécile  
Ritzenthaler.

*Oil on paper laid on panel; signed twice  
lower left and once lower right  
39.76 × 25.98 in.*

550 000 - 770 000 MAD  
50 000 - 70 000 €

○ 21

## Edy LEGRAND

1892-1970

### Jeune femme au bouquet

Huile sur papier contrecollé sur toile  
Signé du tampon de l'artiste en bas  
à gauche «Edy Legrand»  
56 × 40 cm

**Provenance:**

Acquis au Maroc et conservé  
par descendance jusqu'à ce jour  
Collection particulière, France

Un certificat à la charge de l'acquéreur  
pourra être délivré par Madame Cécile  
Ritzenthaler.

*Oil on paper laid on canvas; signed  
with the artist's stamp lower left  
22.05 × 15.75 in.*

88 000 - 132 000 MAD  
8 000 - 12 000 €



21



22

○ 22

### Louis-Auguste GIRARDOT

1856-1933

#### Sur la terrasse, Tétouan

Huile sur toile

Signée en bas à gauche «L.A. GIRARDOT»

24 × 33 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

**Bibliographie:**

E. Cazenave, *Les Artistes de l'Algérie*, Éditions de l'Onde / Association Abd-el-Tif, Paris, 2010, reproduit p. 262

*Oil on canvas; signed lower left  
9.45 × 12.99 in.*

55 000 - 77 000 MAD  
5 000 - 7 000 €

○ 23

### Edy LEGRAND

1892-1970

#### Femme en bleu

Huile sur panneau d'Isorel

Signé et situé en bas à gauche

«Edy Legrand GOULIMINE»

130 × 100 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

**Bibliographie:**

C. Ritzenthaler, *Edy Legrand, Visions du Maroc*, ACR Édition, Paris, 2005, reproduit p.183

*Oil on panel;  
signed and located lower left  
51.18 × 39.37 in.*

550 000 - 770 000 MAD  
50 000 - 70 000 €



**Edy LEGRAND**

1892-1970

**Réunion sous les arbres**

Huile sur papier contrecollé sur toile  
Signé en bas à gauche du cachet de  
l'artiste «Edy Legrand»  
65 × 100 cm

**Provenance:**

Collection particulière, Maroc

Un certificat à la charge de l'acquéreur  
pourra être délivré par Madame Cécile  
Ritzenthaler.

*Oil on paper laid on canvas; signed  
lower left with the artist's stamp  
25.59 × 39.37 in.*

550 000 - 770 000 MAD  
50 000 - 70 000 €

Fr

Edy Legrand de son vrai nom Édouard Warschavsky, né à Bordeaux en 1892, fréquente l'Académie d'art de Munich avant de recevoir l'enseignement de Gabriel Ferrier à l'École des Beaux-Arts de Paris. Épris de liberté, il s'oriente vers des recherches personnelles, notamment en dessin et débute sa carrière, comme beaucoup de jeunes artistes, par des croquis publicitaires, des illustrations de livres et des affiches. Éloigné de tous les courants de peinture alors en vogue à cette époque (cubisme, surréalisme, dadaïsme), il s'épanouit dans une écriture picturale classique centrée sur la recherche de la précision chromatique. Ses voyages en Algérie puis au Maroc, lui ouvrent des horizons nouveaux. À partir de 1933, aux côtés de Jacques Majorelle avec lequel il travaille à Marrakech, Edy Legrand se fait le chantre de la civilisation marocaine, illustrant dans ses œuvres l'exotisme aux couleurs chatoyantes de l'Orient. Les deux artistes deviennent alors les deux grands peintres du Maroc. Edy Legrand aime le Maroc, ses coutumes, ses habitants et ses magnifiques paysages ponctués de forteresses. Ses œuvres et celles de Jacques Majorelle sont aujourd'hui les plus admirées, les plus recherchées et les plus prisées.

En

**Edy Legrand, whose real name was Édouard Warschavsky, born in Bordeaux in 1892, frequented the Munich Art Academy before being taught by Gabriel Ferrier at the Ecole des Beaux-Arts of Paris. In love with liberty, he began a number of personal investigations, especially in drawing, and began his career, as many young artists, with advertising sketches, book illustrations, and posters. Distant from all the currently fashionable movements in painting (Cubism, Surrealism, Dadaism), he felt at home in the classical pictorial style focused on the search for precision in color. His trips, first to Algeria and later to Morocco, opened new horizons. Starting in 1933, Édy Legrand became a champion of Moroccan civilization working with Jacques Majorelle in Marrakech, illustrating the exoticism and shimmering colors of the East. The two artists came to be considered the greatest painters of Morocco. Edy Legrand loved Morocco the costumes, the inhabitants, and the magnificent landscapes dotted with fortresses. His works, as well as those of Jacques Majorelle, are the most admired today, as well as the most sought for and popular.**



○ 25

## Gustave LINO

1893-1961

### Scène de marché

Huile sur toile  
Signée en bas à droite «G. Lino»  
33,30 × 46,50 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower right  
13.11 × 18.31 in.*

16 500 - 22 000 MAD  
1 500 - 2 000 €

○ 26

## Léon CAUVY

1874-1933

### Scène de marché – 1925

Huile sur toile  
Signée et datée en bas à droite  
«L. cauvy 25»  
133 × 147 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Royaume-Uni

*Oil on canvas;  
signed and dated lower right  
52.36 × 57.87 in.*

132 000 - 165 000 MAD  
12 000 - 15 000 €



25



○ 27

## Odette BRUNEAU

1891-1984

### Les sœurs

Huile sur toile

Signée en bas à gauche «O. Bruneau»  
22 × 26,50 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower left*  
8.66 × 10.43 in.

11 000 - 16 500 MAD  
1 000 - 1 500 €

○ 28

## Henri PONTOY

1888-1968

### L'Oued

Huile sur panneau

Signé en bas à gauche «Pontoy»  
44,50 × 54 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower left*  
17.52 × 21.26 in.

38 500 - 49 500 MAD  
3 500 - 4 500 €

○ 29

## Henri PONTOY

1888-1968

### Pont à Marrakech

Huile sur toile

Signée en bas à gauche «Pontoy»  
49 × 59,70 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower left*  
19.29 × 23.50 in.

27 500 - 38 500 MAD  
2 500 - 3 500 €

○ 30

## Attribué à Henri PONTOY

1888-1968

### Jeune femme

Huile sur panneau

38,50 × 28 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on panel*  
15.16 × 11.02 in.

11 000 - 16 500 MAD  
1 000 - 1 500 €

○ 31

## Henri PONTOY

1888-1968

### Kasbah Talat N'Yacoub

Gouache, aquarelle et fusain sur papier

Signé en bas à droite «Pontoy»  
Situé en bas à gauche et au centre  
«Talat N'Yacoub Goundafa»  
32 × 38,50 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Gouache, watercolor and charcoal on paper; signed lower right, located lower left and lower center*  
12.60 × 15.16 in.

16 500 - 22 000 MAD  
1 500 - 2 000 €



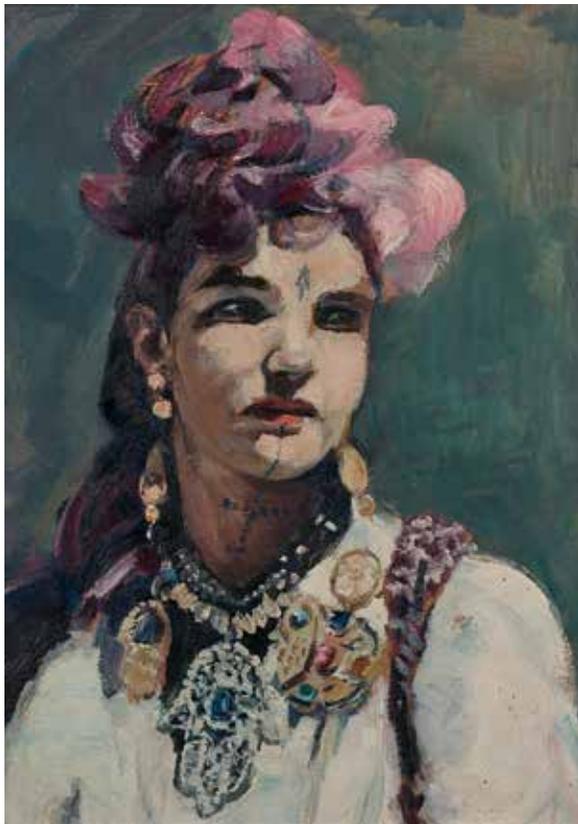
27



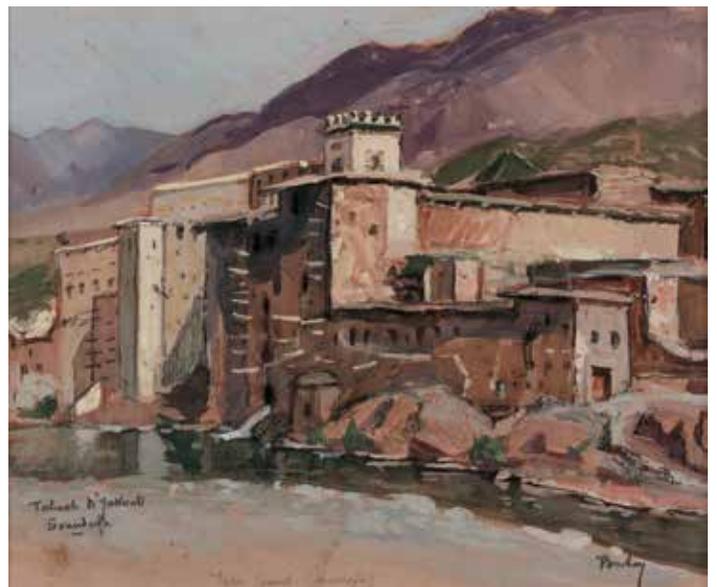
28



29



30



31

○ 32

## André SURÉDA

1872-1930

### Abd el Malek

Aquarelle gouachée sur carton  
Titre au dos et inscrit sur une  
étiquette ancienne: «Cercle Lyonnais du  
livre 1924, page 169. Marrakech ou les  
seigneurs de l'Atlas par Jérôme et Jean  
Tharaud. Original d'André Sureda»  
20,50 × 31,50 cm

#### Provenance:

Collection particulière, France

#### Bibliographie en rapport:

M. Vidal-Bué, *André Suréda, Peintre  
orientaliste*, Les Éditions de l'Amateur,  
Paris, 2006, une œuvre similaire  
reproduite p. 202 sous le numéro 275

*Watercolor with gouache on cardboard;  
titled on the reverse  
8.07 × 12.40 in.*

27 500 - 33 000 MAD  
2 500 - 3 000 €



○ 33

## Théophile Jean DELAYE

1896-1973

### Dans les souks à Marrakech

Gouache sur papier  
Signé et titré en bas à gauche «Dans les  
souks à Marrakech Théophile Jean Delaye»  
32,50 × 41 cm

#### Provenance:

Collection particulière, France

*Gouache on paper;  
signed and titled lower left  
12.80 × 16.14 in.*

27 500 - 38 500 MAD  
2 500 - 3 500 €



## Marcel BUSSON

1913-2015

### Souk de Tinerhir – 1956

Huile sur toile

Signée en bas à gauche «M. BUSSON»

Titrée et datée au dos «Souk de Tinerhir

- Sud marocain 1956 A. F»

89 × 116 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

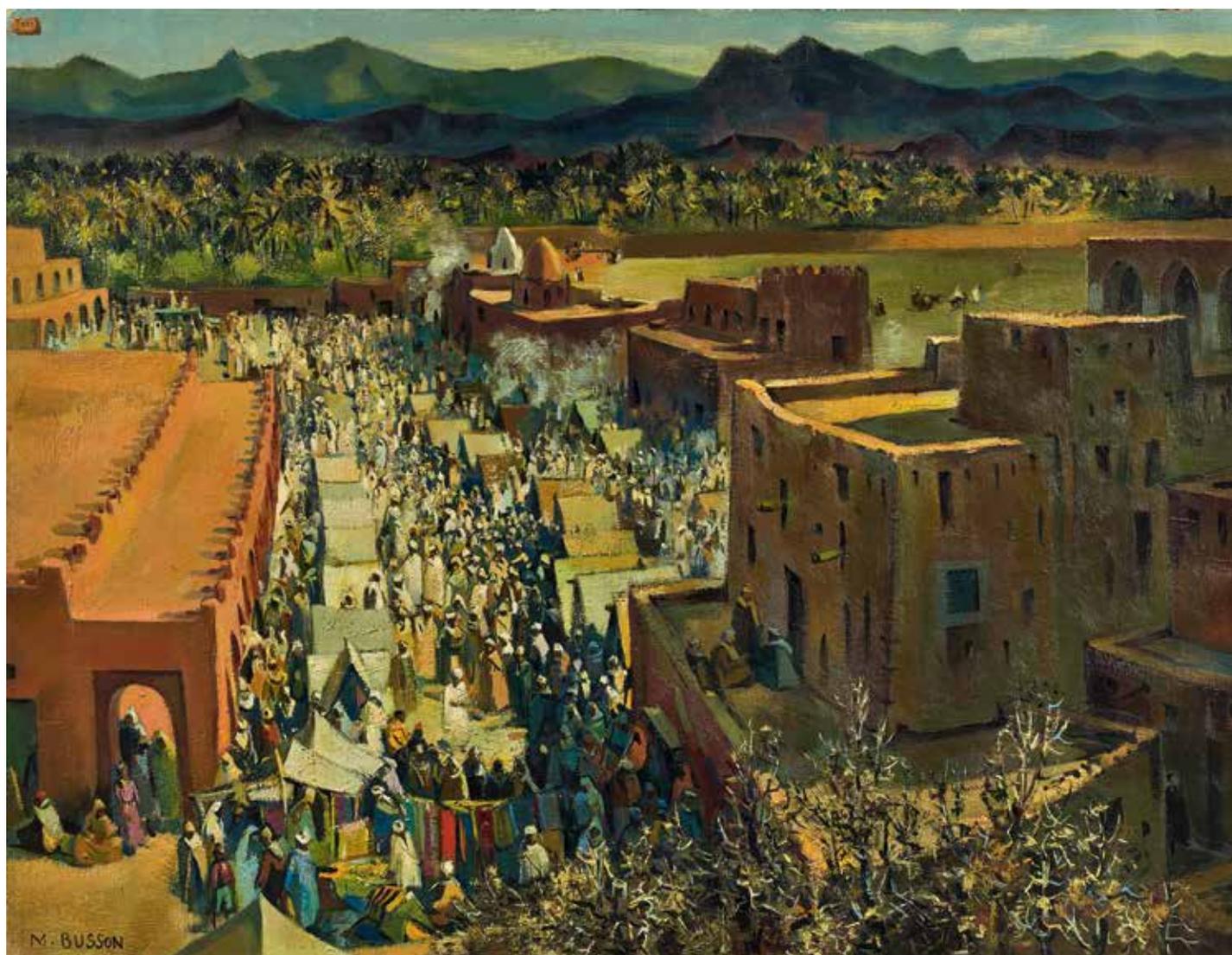
*Oil on canvas; signed lower left;*

*titled and dated on the reverse*

*35.04 × 45.67 in.*

110 000 - 165 000 MAD

10 000 - 15 000 €



**Marcelle ACKEIN**

1882-1952

**Les pileuses de mil, Bamako**

Huile sur toile  
 Signée en bas à gauche «ACKEIN»  
 Située au dos «Bamako Soudan»  
 81 × 100 cm

**Provenance:**

Collection particulière, Maroc

*Oil on canvas; signed lower left,  
 located on the reverse  
 31.89 × 39.37 in.*

385 000 - 495 000 MAD  
 35 000 - 45 000 €

Fr

Marcelle Ackein est née à Alger en 1882, décédée à Paris en 1952. Elle a fréquenté l'École nationale des Beaux-arts et a été élève de Ferdinand Humbert, auteur en 1876 d'un des cycles décoratifs du Panthéon très marqué par Puvis de Chavannes. Marcelle Ackein a exposé régulièrement au Salon d'automne, au Salon des Indépendants, au Salon des artistes français, au Salon de la France d'Outremer. Elle est présente à l'Exposition internationale de Paris de 1937. Elle s'est rendue au Maroc en 1920, de là en A.O.F., au Sénégal, au Soudan, en Guinée, au Niger, où elle s'est intéressée aux scènes de la vie quotidienne. Toute son originalité tient dans son art de la composition, dans son traitement de la figure et de l'espace, dans l'ampleur des formats requis et dans sa facture, maçonnerie, construite, traduisant le labeur et dont l'aspect mat évoque le rendu de la fresque.

En

**Marcelle Ackein was born in Algiers in 1882, and died in Paris in 1952. She attended the Ecole nationale des Beaux-arts and was a student of Ferdinand Humbert, creator of a decorative cycle in the Panthéon in 1876 much influenced by Puvis de Chavannes. Marcelle Ackein exhibited regularly at the Salon d'automne, the Salon des Indépendants, the Salon des artistes français, and the Salon de la France d'Outremer. She also participated in 1937 Paris International Exposition. She traveled to Morocco in 1920, and from there went on to visit French West Africa, Senegal, the Sudan, Guinea, and Niger, where she painted scenes from daily life. Her originality lies in the art of composition, her approach to figures in space, the size of the formats, and a highly structured, laborious approach, with a matte texture that suggests fresco.**



○ 36

**Jean Émile LAURENT**

1906 - ?

**Le port**

Huile sur toile  
Signée en bas à gauche «J. e. laurent»  
49,80 × 64,50 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Espagne

*Oil on canvas; signed lower left  
19.61 × 25.39 in.*

8 800 - 13 200 MAD  
800 - 1 200 €

○ 37

**Jean Émile LAURENT**

1906 - ?

**Fantasia**

Tecnique mixte sur panneau  
Signé en bas à droite «JeLaurent»  
149 × 59,50 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Royaume-Uni

*Mixed media on panel; signed lower right  
58.66 × 23.43 in.*

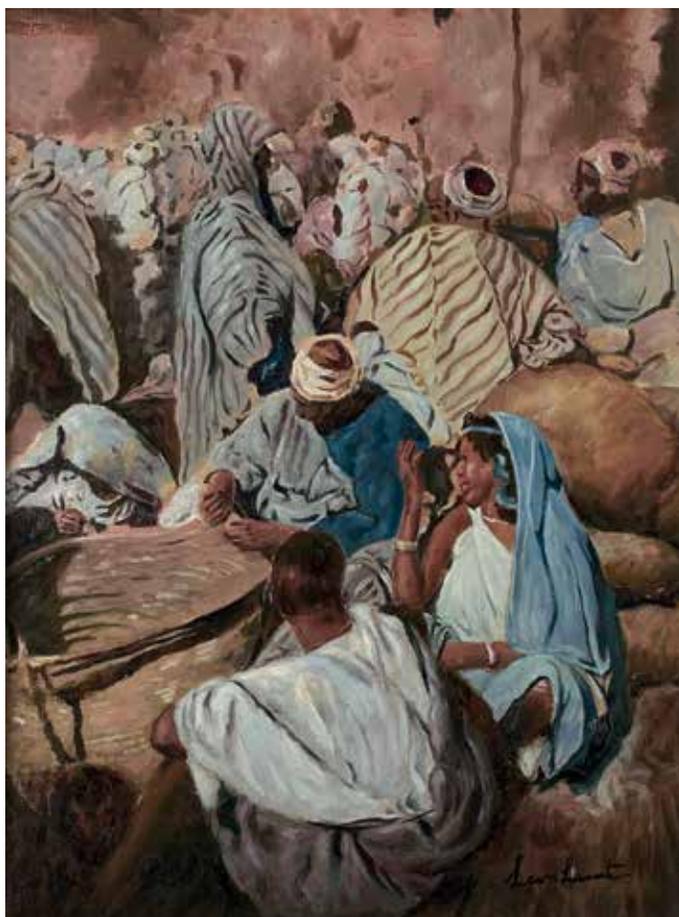
33 000 - 55 000 MAD  
3 000 - 5 000 €



36



37



○ 38

**Léon LURET**

? - 1969

**Le souk**

Huile sur panneau  
Signé en bas à droite «Leon Luret»  
65 × 50 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

À rapprocher de l'œuvre *Marchands de Fève* ou *La bonne histoire* de Jacques Majorelle, reproduit dans F. Marcilhac, A. Marcilhac, *Jacques Majorelle*, Norma Éditions, Paris, 2017, page 241 sous le numéro 126.

*Oil on panel; signed lower right*  
25.59 × 19.69 in.

11 000 - 16 500 MAD  
1 000 - 1 500 €

○ 39

## Jacques AZÉMA

1910-1979

### Les champs

Gouache sur papier  
Signé en bas à droite «J.AZÉMA»  
17,20 × 28 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Espagne

*Gouache on paper; signed lower right*  
6.77 × 11.02 in.

22 000 - 33 000 MAD  
2 000 - 3 000 €



○ 40

## Jacques AZÉMA

1910-1979

### La famille

Gouache sur papier  
Signé en haut à gauche «J.AZÉMA»  
19,60 × 28 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Espagne

*Gouache on paper; signed upper left*  
7.72 × 11.02 in.

33 000 - 44 000 MAD  
3 000 - 4 000 €



○ 41

## Jacques AZÉMA

1910-1979

### Les toits

Gouache sur papier  
Signé en bas à gauche «J.AZÉMA»  
31,50 × 25,30 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Espagne

*Gouache on paper; signed lower left*  
*12.40 × 9.96 in.*

33 000 - 44 000 MAD  
3 000 - 4 000 €



**Lucien LÉVY-DHURMER**

1865-1953

**Les remparts de Marrakech**  
Circa 1920

Encre de Chine, lavis et aquarelle  
sur papier fort  
Signé au centre à gauche  
«L. Lévy-Dhurmer»  
64,50 × 48 cm

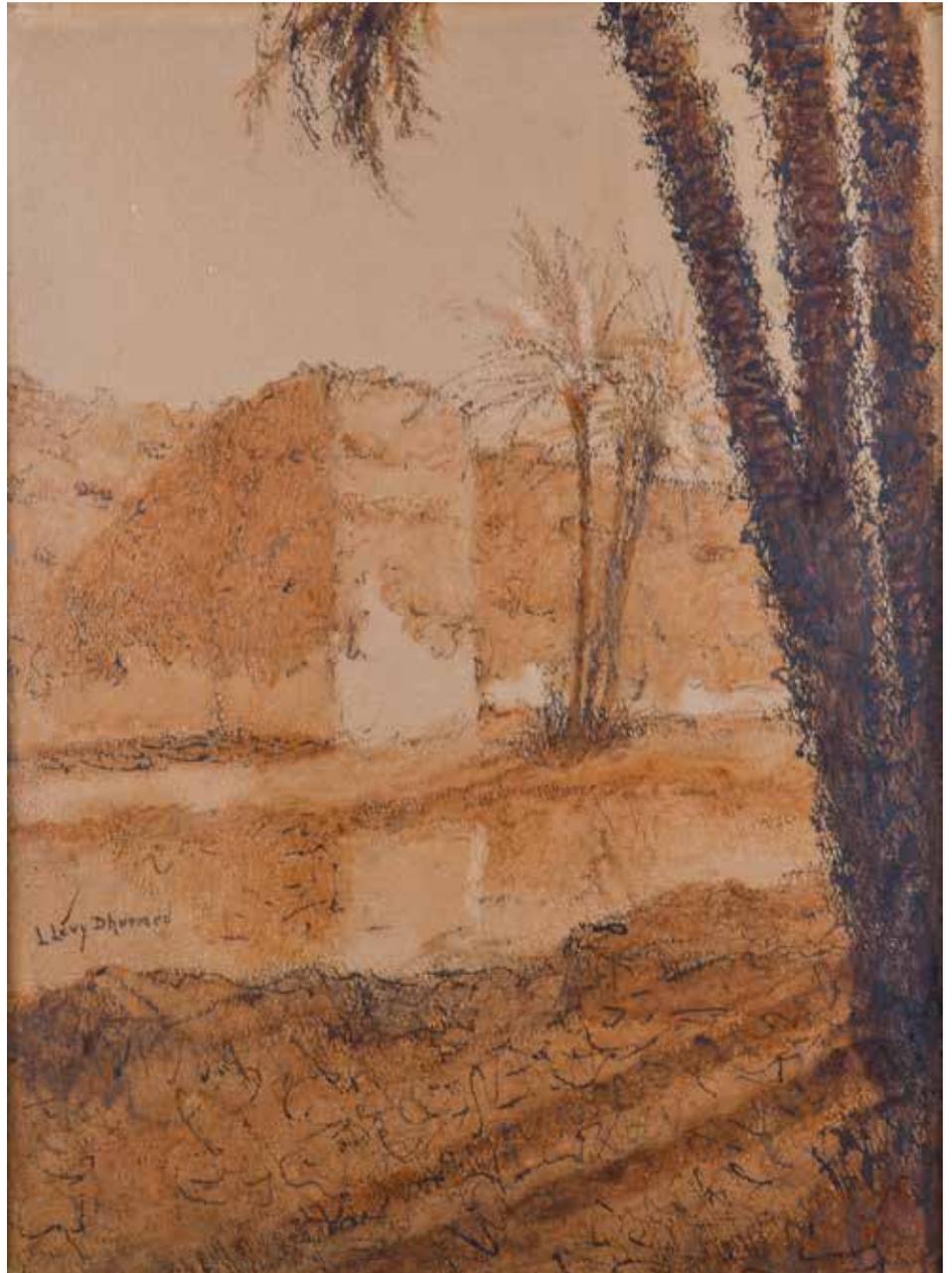
**Provenance:**

Collection particulière, Maroc

*India ink, ink wash and watercolor  
on strong paper; signed center left  
25.39 × 18.90 in.*

16 500 - 22 000 MAD

1 500 - 2 000 €



○ 43

**Jean Gaston MANTEL**

1914-1995

**Les lavandières – 1964**

Huile sur toile  
Signée et datée en bas à droite  
«JG MANTEL 64»  
131 × 65,50 cm

**Provenance:**  
Acquis au Maroc et conservé  
par descendance jusqu'à ce jour  
Collection particulière, France

*Oil on canvas;  
signed and dated lower right  
51.57 × 25.79 in.*

132 000 - 165 000 MAD  
12 000 - 15 000 €





44

○ 44

### Jean-Gaston MANTEL

1914-1995

#### La Guedra

Technique mixte sur peau  
Signée et datée en bas à droite  
«J.G. MANTEL 83»  
80 × 59,50 cm

**Provenance:**  
Collection de Monsieur et Madame A,  
France

*Mixed media on leather;  
signed and dated lower right  
31.50 × 23.43 in.*

22 000 - 33 000 MAD  
2 000 - 3 000 €

○ 45

### Jean Gaston MANTEL

1914-1995

#### Les danseuses de la Guedra – 1973

Huile sur toile  
Signée et datée en bas à droite  
«J.G. MANTEL 73»  
90 × 30 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Espagne

*Oil on canvas;  
signed and dated lower right  
35.43 × 11.81 in.*

44 000 - 66 000 MAD  
4 000 - 6 000 €



45

## Jean Gaston MANTEL

1914-1995

### Fantasia – 1962

Huile sur toile  
Signée et datée en bas à gauche  
«JG. MANTEL 62»  
110 × 220 cm

**Provenance:**

Acquis au Maroc et conservé  
par descendance jusqu'à ce jour  
Collection particulière, France

*Oil on canvas;  
signed and dated lower left  
43.31 × 86.61 in.*

220 000 - 330 000 MAD  
20 000 - 30 000 €



○ 47

**Étienne DINET  
& Sliman BEN IBRAHIM BAMER**

1861-1929 & 1870-1953

**Mirages, scènes de la vie arabe**

Paris, Éditions Piazza et Cie, 1906  
Compositions d'E. Dinet commentées  
par Sliman Ben Ibrahim Bamer.

2 vol. in-8, maroquin bleu foncé  
mosaïqué de maroquin citron et orné  
de filets dorés et à froid, dos lisse  
mosaïqué de motifs de maroquin bleu  
clair, large encadrement intérieur  
de maroquin bleu mosaïqué de motifs  
de maroquin violet et vert, doublures  
et gardes de soie dorée à motifs,  
couverture conservée, tranches dorées,  
étui et chemise (Marius Michel).

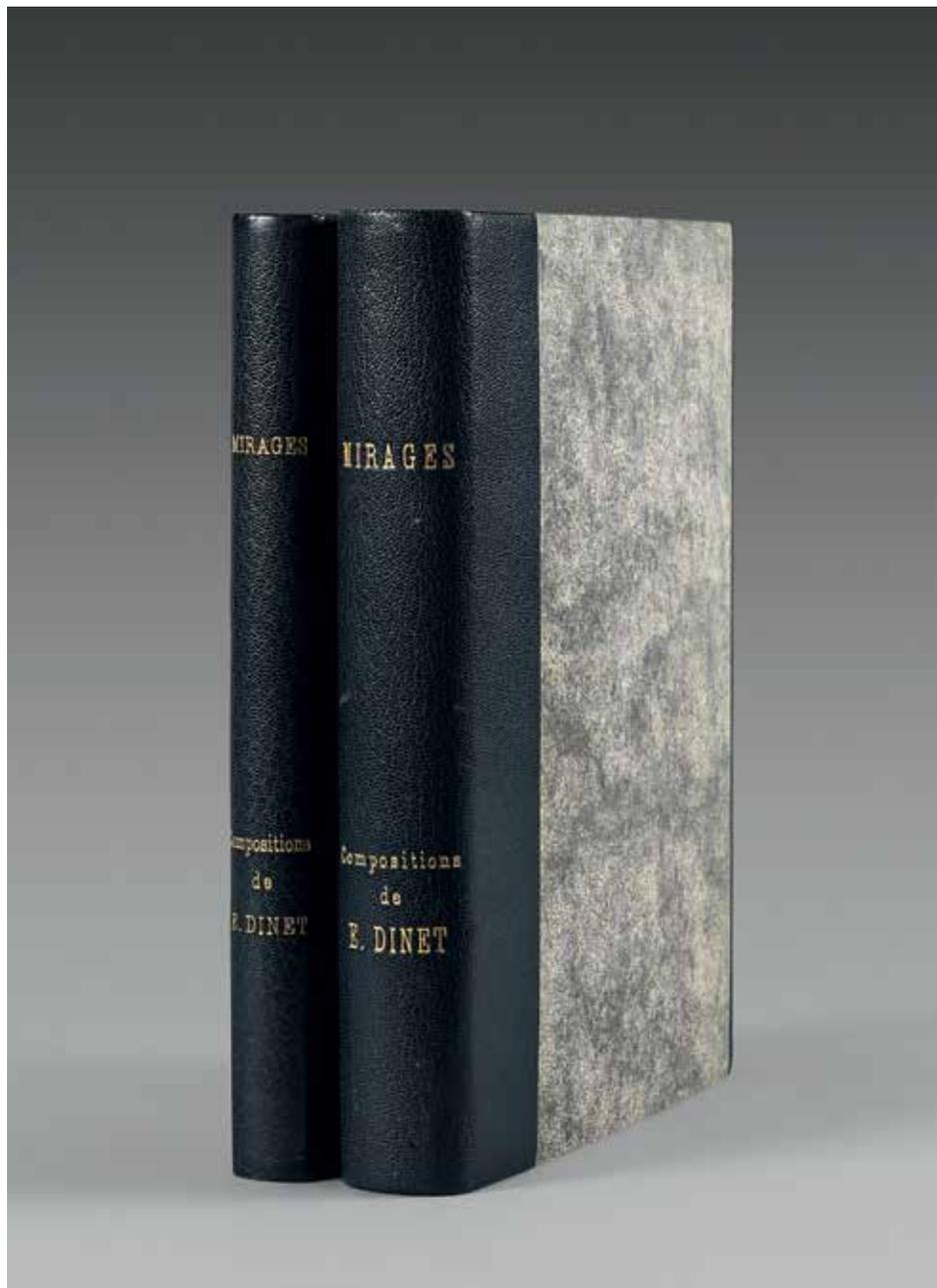
Un des exemplaires sur papier du  
Japon «offert à M. Georges Teyssier»  
comprenant un dessin d'Étienne Dinet,  
rehaussé à la gouache représentant le  
visage d'une jeune fille et un volume  
de suite en noir et en couleurs relié en  
demi-marocain par Marius Michel.

**Provenance:**

Collection particulière, France

Nous remercions Monsieur Koudir Benchikou  
pour les informations qu'il nous  
a aimablement communiquées.

33 000 - 44 000 MAD  
3 000 - 4 000 €



**Étienne DINET  
& Sliman BEN IBRAHIM BAMER**

1861-1929 & 1870-1953

**Mirages Scènes de la vie arabe**

Paris, Piazza & Cie, 1906.

In-4 maroquin beige, encadrement doré et à froid sur les plats, dos à nerfs ornés.

Dos légèrement passé et accidenté.

Ouvrage illustré d'un dessin au crayon

noir et rehauts de craie blanche par

Étienne Dinet, de 54 compositions en

couleurs dont 12 à pleine page.

Tirage limité à 12 exemplaires sur

Japon.

Exemplaire offert à Charles Jonnart,

gouverneur général de l'Algérie.

Bel exemplaire dans une élégante reliure

signée de Gruel.

**Provenance:**

Collection Charles Jonnart,

gouverneur général de l'Algérie

Collection particulière, France

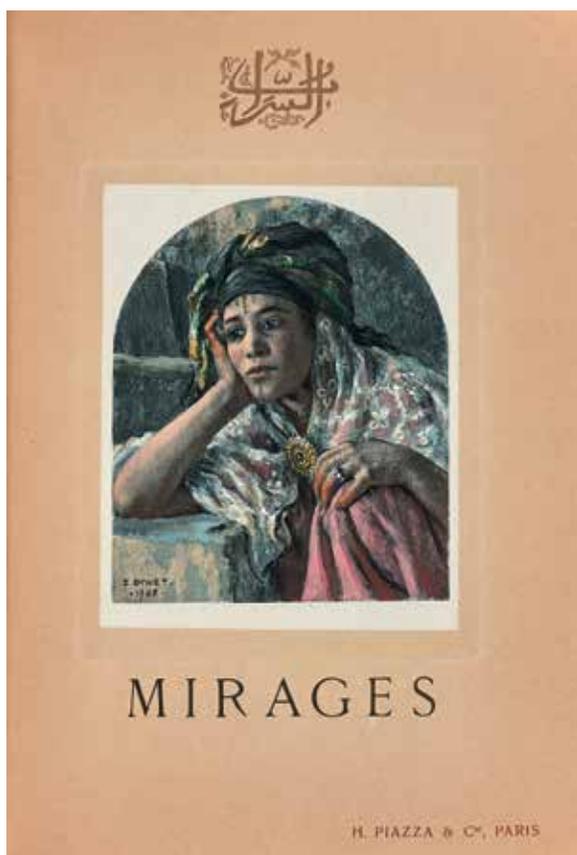
Nous remercions Monsieur Koudir Benchikou

pour les informations qu'il nous

a aimablement communiquées.

22 000 - 33 000 MAD

2 000 - 3 000 €



**Étienne DINET  
& Sliman BEN IBRAHIM BAMER**

1861-1929 & 1870-1953

**Rabiâ el Kouloub  
ou Le Printemps des cœurs**

In-8, maroquin havane, dos à nerfs mosaïqué d'un fleuron beige et lavallière, doublure de maroquin beige à encadrement de maroquin citron mosaïqué de motifs floraux vert amande et lilas, un second encadrement de maroquin vison orné de filets grecs dorés et mosaïqué de maroquin citron dans les coins, gardes de soie beige à motifs verts, tranches dorées, couverture conservée, étui (Ch. Meunier, 1904).

Un des 10 exemplaires sur papier du Japon, le nôtre est le numéro 2, avec un état en couleurs sur Japon mince et un état en noir.

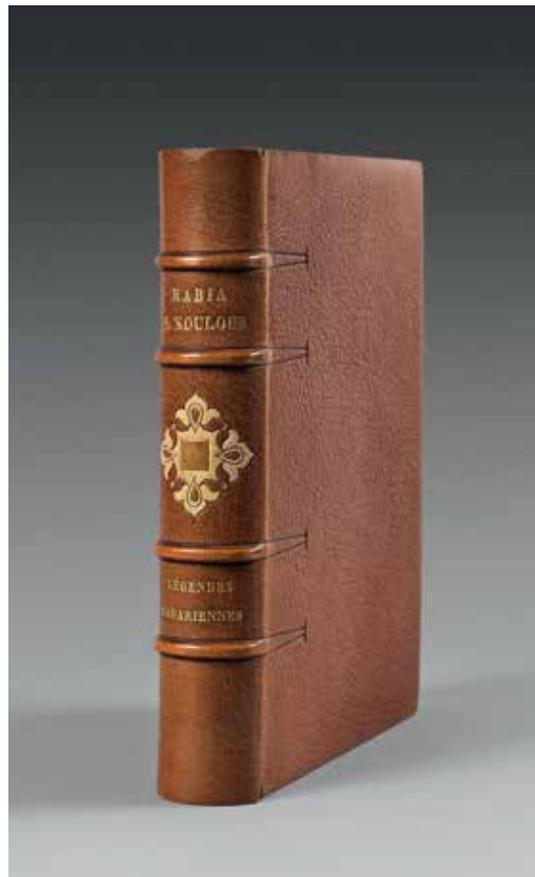
Comprend une aquarelle originale d'Étienne Dinet représentant *Le fils d'un Saint M'rabeth*.

**Provenance:**

Collection particulière, France

Nous remercions Monsieur Koudir Benchikou pour les informations qu'il nous a aimablement communiquées.

55 000 - 77 000 MAD  
5 000 - 7 000 €



LE FILS  
D'UN SAINT MRABETH



*... Ils l'entourent, comme le blanc  
de l'œil entoure le noir de la prunelle.*



# Étienne Dinet

## 1861-1929

Fr

Étienne Dinet, né à Paris en 1861, étudie d'abord à l'École des Beaux-arts avant de suivre l'enseignement de William Bouguereau à l'Académie Julian de 1881 à 1885. Il participe au Salon des Artistes Français dès 1882, et en 1884, fait son premier voyage en Algérie qui décidera de sa carrière et de son destin. En 1885, il retourne en Algérie, descend les Hauts Plateaux et s'attarde à Bou-Saâda, oasis proche d'Alger, qui deviendra plus tard son lieu de résidence. Ce voyage devait être couronné par une œuvre majeure, *Les Terrasses de Laghouat*, acquise en 1892 par le Musée du Luxembourg. Avant de s'installer définitivement en Algérie en 1904, Étienne Dinet aura à cœur de promouvoir en France l'art des Orientalistes. Il crée la Société des Peintres Orientalistes dont la première exposition est organisée au Palais de l'Industrie à Paris en 1893. Outre les expositions à la galerie Georges Petit, à la Société Nationale des Beaux-arts et au Pavillon Algérien de l'Exposition Universelle de 1889, Étienne Dinet publie divers ouvrages inspirés par la civilisation musulmane: *Antar* (1898), poème héroïque des temps pré-islamiques, *Le Printemps des*

*cœurs* (1902), *Légendes sahariennes* et *Les jeux de lumières* ou *Observations sur l'Exposition des arts musulman* (1905). La culture d'Étienne Dinet, sa passion pour l'Algérie, sa connaissance de la langue arabe, sa conversion à la religion musulmane et son talent de peintre en font un artiste très exceptionnel. Passionné par les traditions locales et ancestrales, amoureux des paysages gorgés de couleurs, l'artiste laisse derrière lui une œuvre lumineuse marquée du sceau du réalisme. Les moindres détails sont toujours rendus avec une grande exactitude, que ce soit l'aspérité d'une roche brûlée par l'ardeur du soleil ou les nervures d'une feuille vernissée. Il peint avec autant de plaisir les montagnes escarpées et les étendues désertiques d'où s'élèvent les brumes chaudes, il exécute de magnifiques portraits d'hommes, de femmes et d'enfants à travers leur vie quotidienne. L'œuvre peint d'Étienne Dinet lui ressemble, il est celui d'un homme engagé, qui ne sait mentir, ni avec lui-même ni avec son pinceau.

En

Étienne Dinet, born in Paris in 1861, first studied at the Ecole des Beaux-arts before working under William Bouguereau at the Académie Julian from 1881 to 1885. He participated in the Salon des Artistes Français beginning in 1882, and in 1884 traveled to Algeria for the first time, a determining trip for his career. In 1885, he returned to Algeria, descended the high plateaus, and spent time in Bou-Saâda, an oasis near Algiers that later became his home. The voyage was crowned by the production of a major work, *Les Terrasses de Laghouat*, purchased in 1892 by the Musée du Luxembourg. Before moving definitively to Algeria in 1904, Étienne Dinet was closely involved in promoting Orientalist art in France. He created the Society of Orientalist Painters, whose first exhibit was held in 1893 at the Palais de l'Industrie in Paris. He also participated in the Exposition Universelle of 1889 (The Algerian Pavilion), various exhibits at the Georges Petit Gallery, and in the Société nationale des Beaux-Arts where he gained greater exposure with paintings of Algerian inspiration.

The publication of works such as *Antar*, a heroic poem on pre-Islamic times (1898), *Le Printemps des cœurs*, *Legends of the Sahara* (1902), and *Les jeux de lumière* or *Observations sur l'Exposition des Arts Musulmans* (1905) ensured him a comfortable reputation. His artistic talents and his knowledge of Algeria made him a major figure among the Orientalists who was much appreciated by Algerian and European collectors. Passionate about local and ancestral traditions, in love with the landscapes saturated with color, the artist left a luminous work stamped with the seal of realism. The smallest details are always rendered with great precision – protrusions of rocks burnt by the sun, the expressive folds of a furrowed brow, or the veins of a glossy leaf. He paints with equal pleasure steep mountains and desert expanses over which hover heat haze and executes magnificent portraits of men, women and children going about their daily lives. Étienne Dinet's paintings resemble the artist himself – a committed man, one who could never tell a lie, either verbally or with his brush.

## Étienne DINET

1861-1929

### Le fils d'un saint M'rabeth – 1900

Huile sur toile  
Signée et datée en bas à gauche  
«E. DINET 1900»  
71,50 × 80,30 cm

**Provenance:**

Ancienne collection Wattel  
Collection particulière, France

**Expositions:**

Paris, Société Nationale des Beaux-Arts,  
Salon de 1901, n°296  
Paris, Prix du Salon et Boursiers  
de Voyage, 1907, n°1

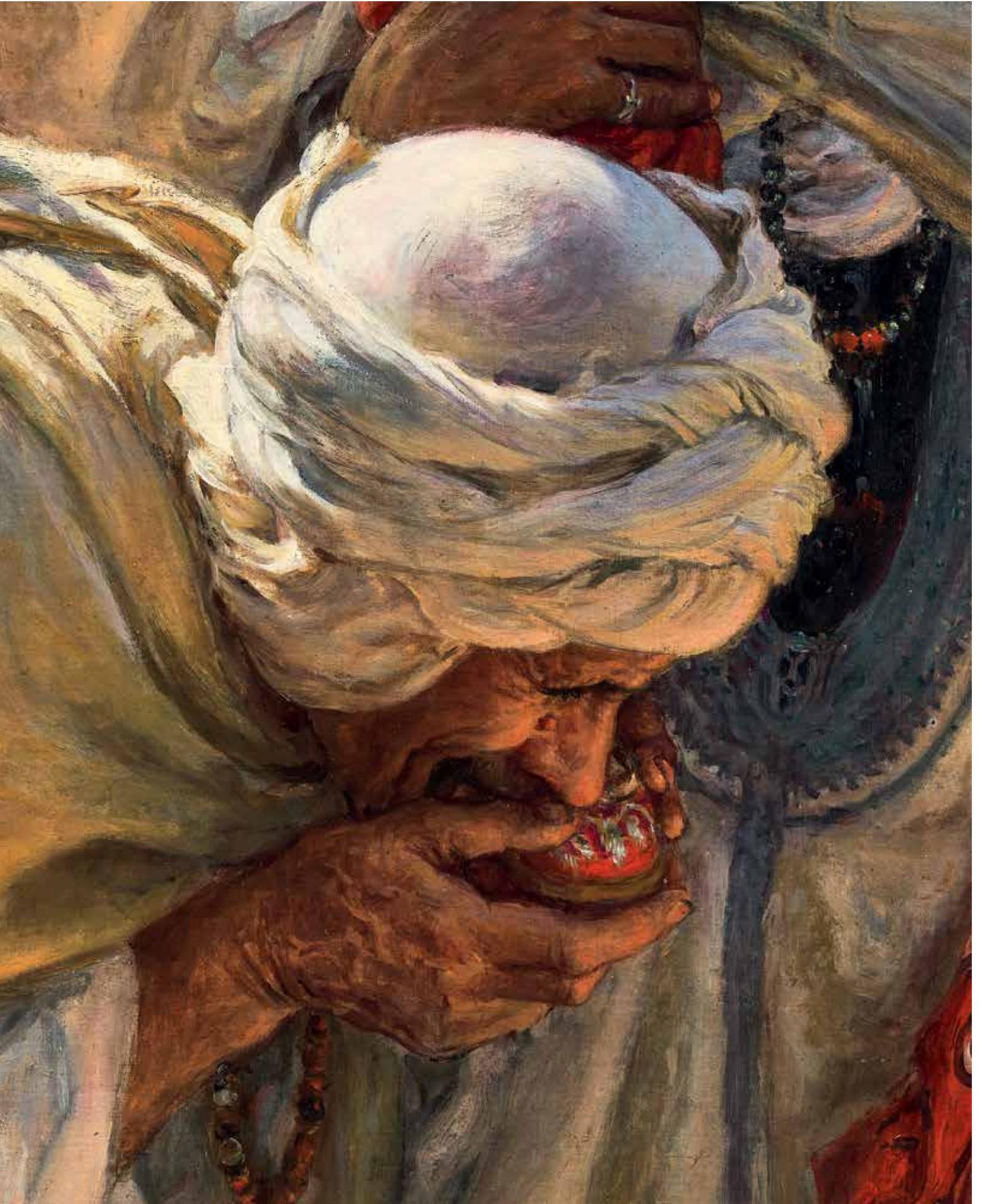
**Bibliographie:**

L. Bénédite, *Exposition internationale de 1900 à Paris, Rapport du jury sur l'exposition universelle*, Tome I, 1904, reproduit p. 506  
L. Bénédite, *Histoire des Beaux-Arts 1800 - 1900*, Flammarion, reproduit p. 353  
L. Bénédite, *La peinture du XIX<sup>ème</sup> siècle*, Flammarion, reproduit p. 204  
P. Ricard, *Les Merveilles de l'autre France*, 1924, reproduit p. 248  
E. Dinet et S. Ben Ibrahim, *Tableaux de la vie Arabe*, 1928, reproduit p. 9  
D. Brahim, K. Benchikou, *La vie et l'œuvre de Étienne Dinet*, ACR Édition, Paris, 1991, n°155, reproduit en couleurs pleine page 73

*Oil on canvas;  
signed and dated lower left  
28.15 × 31.61 in.*

8 800 000 - 13 200 000 MAD  
800 000 - 1 200 000 €





# Un chef-d'œuvre d'Étienne Dinet

Fr

Un chef d'œuvre de la peinture par son sujet, magnifiquement rendu par la composition adoptée, la science des mouvements, la conduite des lumières, l'intensité de la scène où jouent les attitudes, les regards, dans un extraordinaire spectacle: il s'agit d'un tableau d'Étienne Dinet.

Peinte en 1900, cette œuvre, intitulée *Le fils d'un saint MRabeth*, est caractéristique du style de l'artiste à cette époque tranchant avec le genre de la peinture orientaliste auquel il est rattaché. Loin des conventions et de tout folklore, le tableau frappe en effet par son réalisme et son expressivité, à l'instar de l'une de ses célèbres compositions, *Esclave d'amour et lumière des yeux*, peinte la même année, achetée par l'État français l'année suivante et conservée au Musée d'Orsay à Paris.

Le sujet, ayant trait ici à la religion, ce qui est rare chez cet artiste, est fourni par l'écrivain Sliman Ben Ibrahim, avec lequel Étienne Dinet collaborait: une foule pleine de ferveur se presse pour apercevoir et toucher un jeune enfant considéré comme sacré, qui est porté par un homme de haute stature lui frayant avec force un passage. La scène est parfaitement rendue par la composition adoptée par le peintre, qui use pour ce faire de deux registres horizontaux: une partie inférieure large, très chargée et un bandeau supérieur étroit, vide, occupé par une seule figure, celle de l'enfant, auréolé par la lumière qui vient frapper par l'arrière la coiffe

blanche qui lui couvre la tête et les épaules. Le cadrage est très resserré: les figures sont coupées aux extrémités, aucun vide ne subsiste, l'espace est compact. L'ensemble par le nombre de formes disposées et la complexité des réseaux qui les relient au moyen des mouvements, des gestes, des plis des vêtements et de la direction des regards, exprime à la perfection l'impression de tumulte et d'adoration qu'illustre une telle scène. La lumière venant par la gauche y joue un rôle primordial pour mettre en valeur les attitudes, comme celle du vieillard vêtu de blanc au premier plan baisant la babouche de l'enfant, tout de piété, comme celle du garde du corps vu à contre-jour, tout de puissance, comme celle de l'enfant dont le beau visage empreint de gravité est subtilement éclairé par reflets. On n'insistera pas davantage sur la diversité des mouvements, des attitudes et des expressions qui animent cette partie de la composition pour mieux voir comment de ce tumulte de formes, de couleurs et d'éclats lumineux émerge dans la partie supérieure la tête de l'enfant qui, serein et majestueux, domine la scène.

Un spectacle fort, qui impressionne, rendu inoubliable par l'art ici très accompli d'Étienne Dinet.

Serge Lemoine

En

A masterpiece in painting thanks to its subject which is magnificently portrayed through the composition employed, the science of movements, the way the lighting is used, the intensity of the scene where stances and facial expressions are depicted in an extraordinary vision; this is a work by Étienne Dinet.

Carried out in 1900, this painting, entitled *Le fils d'un saint MRabeth*, is typical of the artist's style at the time, moving away from the orientalist style he was associated with. Far from conventions and all folklore, what is striking about the painting is its realism and its eloquence, along the same lines as one of his famous compositions, *Esclave d'amour et lumière des yeux*, painted the same year, purchased by the French State the following year, and kept at the Musée d'Orsay in Paris.

The subject, relative to religion in the present case, which is rare for the artist, is provided by the writer Sliman Ben Ibrahim, with whom Étienne Dinet worked closely. A fervent crowd gathers together to see and touch a young child, considered as holy. The child is carried by a tall man who pushes his way through the horde. The scene is perfectly portrayed thanks to the visual staging chosen by the painter who chose to use two horizontal sections: a large lower section which is very busy, and a narrow upper section, occupied by just one cha-

racter, that of the child, crowned with a halo of light that comes from behind him, striking the white headdress that covers his head and shoulders. The image is tightly framed: the limbs of the characters are cut. There is no empty space. The image is dense. The number of shapes portrayed and the complexity of the links that bring them together by means of their movements, their gestures, the fold of their clothes, and direction in which they look, perfectly express the impression of commotion and adoration that such a scene illustrates. The light coming from the left plays a crucial role in highlighting the postures, such as that of the old man to the forefront dressed in white who devoutly kisses the child's slipper, such as that of the powerful bodyguard, who is lit up from behind, such as that of the child whose handsome, serious face is subtly lit up by reflections. We cannot insist more on the diversity of movements, stances, and expressions that animate this part of the composition in order to better portray this confusion of shapes, colours and bursts of light that emerge around the upper part of the child's head as he serenely and majestically dominates the scene.

This is a strong, impressive sight, made unforgettable by the accomplished artwork of Étienne Dinet.

Serge Lemoine

# Le fils d'un saint Mrabeth

*Tableaux de la vie arabe*, Étienne Dinet & Sliman Ben Ibrahim Bamer,  
publié en 1928

Fr

Dans notre croyance, les âmes des Fidèles, séparées de leurs corps et attendant le jour de la résurrection, sont suspendues aux cous d'oiseaux dont les plumes sont d'émeraude, les yeux de turquoise, les becs de diamant, les pieds de rubis rouge.

Ces oiseaux merveilleux les emportent dans leur vol et les promènent dans des jardins enchantés, remplis des fleurs et de parfums inconnus à nos sens grossiers, et sillonnés de ruisseaux plus doux que le lait ou le miel.

De même, en ce monde de misères, nous voyons cette foule de croyants se bousculer et s'empres- ser de suspendre leurs âmes dans un lieu d'élection et de pureté, dans le cœur d'un saint Mrabeth ou de celui de ses fils qui a hérité de la Baraka, de la bénédiction que le

Très-Haut accorda à ses vertus et à sa piété. Pôle élevé autour duquel les âmes gravitent comme des étoiles, le saint Homme est appelé Mrabeth, c'est-à-dire « Attaché » parce que son cœur est attaché à l'amour du Créateur auquel il apporte tous les cœurs dont les fidèles lui firent un chapelet. Hommes, femmes, grands et petits se précipitent vers ce jeune enfant dont le visage est nimbé par une couronne de lumière ; ils l'entourent comme le blanc de l'œil entoure le noir de la prunelle, dans l'espoir d'auréoler à son contact leur âme qu'ils lui jettent et qu'ils lui abandonnent tout entière.

Seul, l'homme au teint de ténèbres qui porte avec vénération cette pure lumière sur son épaule les retient un instant par la peur

qu'il leur inspire. Il mord, il rue, il égratigne, il aboie ; et, laid dans son sourire, il ne peut être que laid dans ses paroles :

« Qu'est cela ? Videz la route, ô bêtes de somme ! Ignorez-vous toute pudeur ? Votre tumulte de sauterelles nous étourdit, votre puanteur nous suffoque, votre poussière nous prend aux yeux et nous aveugle. La piété est dans les cœurs, non dans les cris de la langue et dans les attouchements des lèvres ou des mains.

« Celui qui ne s'écarte pas à l'instant recevra une ruade qui l'enverra chercher son repas du soir dans un monde dont on ne revient pas. »

Quand à l'enfant, rien de ce bruit ne semble parvenir à ses oreilles. Sa petite tête fine et fière émerge du nuage de poussière soulevé comme une fumée d'encens par la foule de ses adorateurs. Il sait que tous ces cœurs lui appartiennent sans partage et ne daigne pas même se retourner vers leurs anciens possesseurs qui l'acclament et qui l'implorent.

Dans leur affolement, ils se renversent les uns les autres ; ceux qui tombent sont impitoyablement foulés, mais combien heureux celui qui aura pu baiser sa main ou son épaule, ou son genou, ou son pied, ou même l'aile de son burnous.

On entend de tous côtés des exclamations de piété et d'admiration :

« Qu'il est beau, cet Aglon, il est la clef de nos cœurs !

« Lorsqu'il paraît, la nature tout entière se revêt d'un costume de fête.

« L'astre scintillant du Pôle s'est levé, il éclaire les esprits, il célèbre le présent de l'Islam et la bonne nouvelle du paradis promis aux croyants.

« Devant son auréole, un soleil de joie s'est allumé à l'Orient, et l'éclat de la lune en a pâli.

« O notre petit maître, tu es la lampe qui éclaire les astres, la lumière dont les yeux ne peuvent se lasser.

« Par Mohammed, le trésor des secrets, par Haousin l'Achevé, par Haçen, le nimbe des regards, par Ibrahim ton ami, ô mon Dieu, exauce nos prières et fait durer cette forteresse de pureté et d'honneur autant d'années que le firmament contient d'étoiles. »

Enfin, le mulet noir de malheur a pu se frayer un passage, les portes de la Sainte Zaouïa se sont ouvertes devant le fils du Pôle Élevé, puis elles se sont refermées derrière lui, opposant leur barrière de bois de palmier à l'élan de la foule des enthousiastes.

Arrêtés brusquement, ils se heurtent contre elles avec désespoir et tombent comme des épis moissonnés ; ils n'ont plus d'âmes ; leurs cœurs, suspendus comme un collier d'offrandes autour de cette pure lumière qui vient de s'éclipser, ont disparu, et tous ces corps sans vie ne semblent plus que des poutres immobiles.



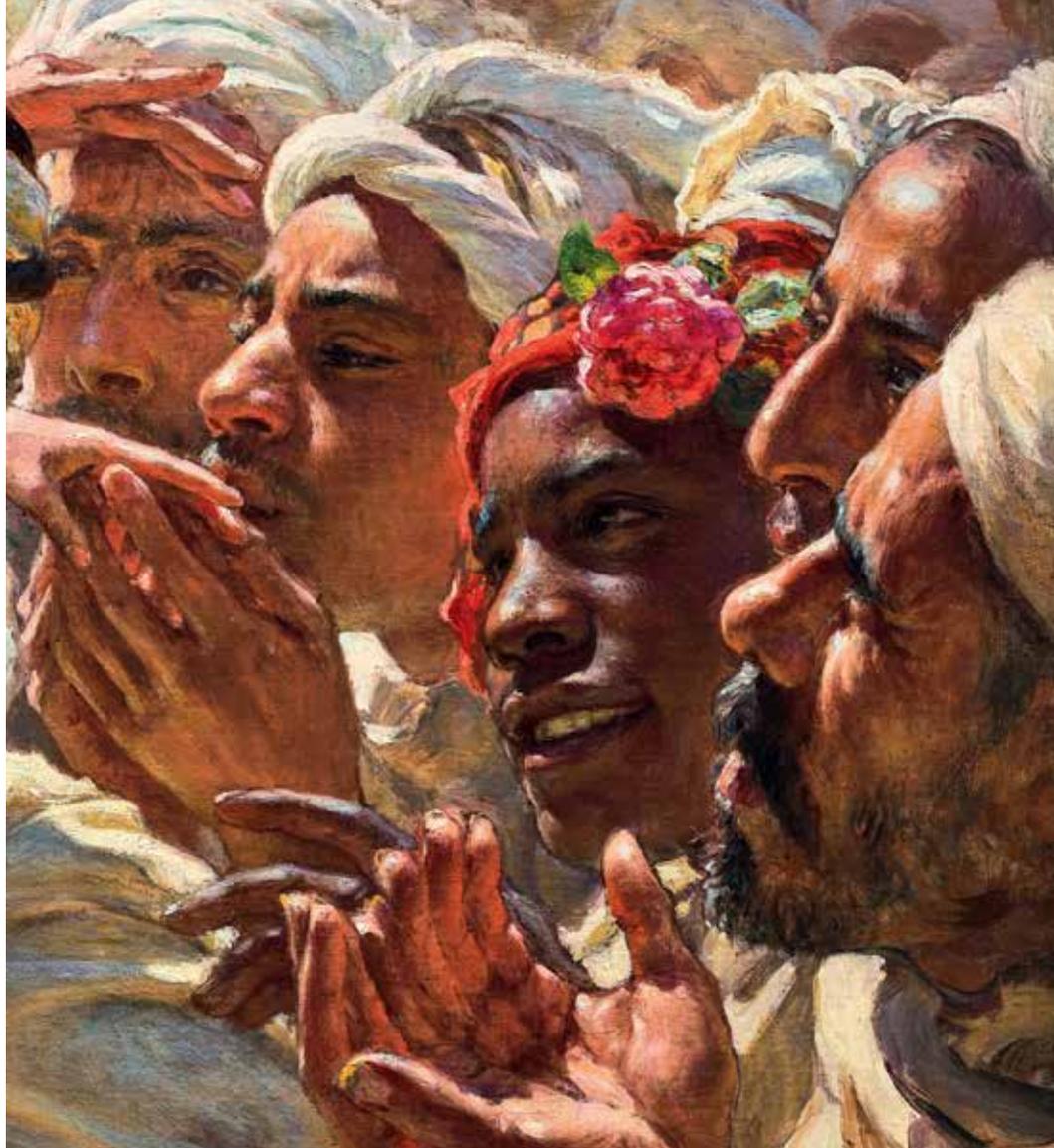
In our creed, the souls of the Faithful, separated from their bodies and waiting for the Day of Judgement, are suspended from the necks of birds whose feathers are made of emeralds, their eyes of turquoise, their beaks of diamonds, and their feet of red rubies.

These marvellous birds carry them as they fly through enchanted gardens full of flowers and fragrances that are unknown to our vulgar senses, and traversed by streams that are sweeter than milk or honey.

In the same way, in this world of suffering, we see this crowd of believers jostling and hastening to cast their souls into a pure chosen place, into the heart of a holy Mrabeth or that of his son, who has inherited Baraka, the blessing power granted by the Almighty for his virtues and his piety. An elevated pole around which souls gravitate like stars, the holy man is called Mrabeth, meaning "Attached One", because his heart is attached to the love of the Creator to whom he bears all the hearts that the faithful submit to him. Men, women, the old, and the young rush towards this young child whose face is crowned with light; they surround him the way the white of the eye surrounds the pupil, in the hope that through his contact, they will illuminate their souls that they cast his way and abandon entirely to him.

Only the man with the dark complexion who reverently bears this pure light on his shoulder restrains them momentarily because of the fear he inspires in them. He bites, he stampedes, he scratches, he barks; and as his smile is ugly, can his words not be ugly too:

"What is that? Clear the way, oh beasts of burden! Are you devoid of modesty? The commotion you create like so many grasshoppers makes us dizzy. Your stench suffocates us. Your dust irritates our eyes, making us blind. Piety is in the heart, not in the cries of the tongue or the touching of lips or hands.



He who does not immediately move aside shall receive a kick that will send him in search of his evening meal in a world from which nobody returns."

As for the child, none of this noise seems to reach his ears. His proud little head emerges from the cloud of dust raised up like smoke from incense by the crowd of worshippers. He knows that all these hearts belong entirely to him and does not even deign to turn towards those who hitherto possessed them and who call out for him and implore him.

In their panic, they push each other over; those who fall are pitilessly trampled, but how happy is he who may have kissed his hand or his shoulder, or his knee, or his foot, or even the tail of his burnous. On all sides, we

hear exclamations of piety and admiration:

"How handsome he is, this eaglet, he is the key to our hearts!"

"When he appears, nature itself dons festive garb."

"The shining Pole star has risen, it lights the spirits, it celebrates the present of Islam and the good news of paradise promised to the believers."

"Seeing his halo, a joyful sun lit up in the East and the light of the moon paled."

"Oh, our little master, you are the lamp that lights the stars, the light of which our eyes cannot grow weary."

"By Mohammed, the treasure of secrets, by Haousin l'Achevé, by Haçen, le nimbe des regards, by Ibrahim your friend, oh my Lord

God, hear our prayers and let this fortress of pureness and honour last for as many years as the skies contain stars."

Finally, the black mule of woe has cleared itself a passage, the doors of Saint Zaouïa have opened up before the son of the Elevated Pole, then closed behind him, their palm wood acting like a barrier to the impetus of the crowd of devotees.

Abruptly stopped, they desperately collide with them, falling like harvested cereals; they no longer have souls; their hearts, suspended like a necklace of offerings around this pure light that has just vanished, have disappeared and all these lifeless bodies look like nothing more than unmoving beams.

○ 51

## Étienne DINET

1861-1929

### Les prisonniers

Huile sur toile  
Signée en bas à gauche «E. DINET»  
21 × 28 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

**Bibliographie en rapport:**

D. Brahimi, K. Benchikou, *La vie et l'œuvre de Étienne Dinet*, ACR Édition, Paris, 1991, une œuvre similaire reproduite p. 240 sous le n° 343

Un certificat de Monsieur Frédéric Chanoit sera remis à l'acquéreur.

*Oil on canvas; signed lower left  
8.27 × 11.02 in.*

220 000 - 330 000 MAD  
20 000 - 30 000 €





52

## Frederick Arthur BRIDGMAN

1847-1928

### Le marché

Huile sur toile

Signée en bas à droite «F. A. Bridgman»

34 x 48,50 cm

#### Provenance:

Collection particulière, Maroc

*Oil on canvas; signed lower right*

*13.39 x 19.09 in.*

165 000 - 220 000 MAD

15 000 - 20 000 €

○ 53

## Germain FABIUS BREST

1823-1900

### Rue animée en Turquie

Huile sur toile

Dédicacée en bas à droite

«a Me Mle de Guerle»

Signée en bas à droite «Fabius Brest»

26,30 × 37,20 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas;*

*dedicated and signed lower right*

*10.35 × 14.65 in.*

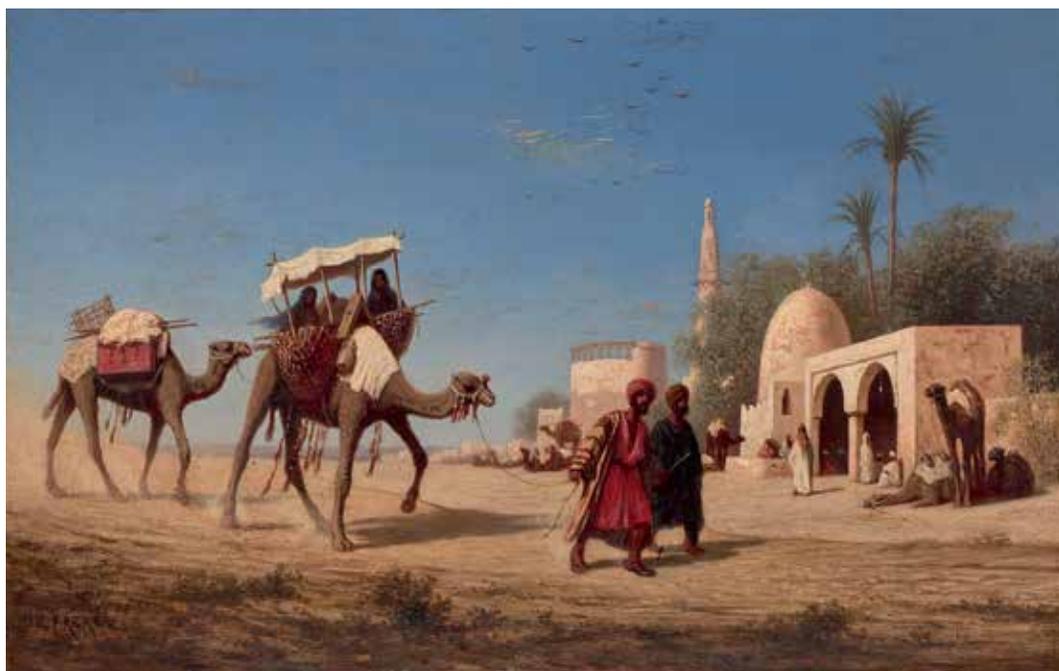
55 000 - 77 000 MAD

5 000 - 7 000 €





54



55

○ 54

### Théodore FRÈRE

1814-1888

#### Coucher de soleil au bord du Nil

Huile sur panneau  
Signé en bas à droite «TH. FRÈRE»  
16,50 × 29 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower right*  
6.49 × 11.41 in.

110 000 - 165 000 MAD  
10 000 - 15 000 €

○ 55

### Théodore FRÈRE

1814-1888

#### Caravane à Minieh

Huile sur panneau  
Signé en bas à gauche «TH. FRÈRE»  
Inscription au dos «...(indistinctement)  
Fontaine Minieh (Haute Egypte) Th. Frère»  
26,20 × 41 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower left;  
inscribed on the reverse*  
10.31 × 16.14 in.

165 000 - 220 000 MAD  
15 000 - 20 000 €

○ 56

## John Evan HODGSON

1831-1895

### Le repos des chasseurs

Huile sur toile

Signée en bas à droite «J E Hodgson»

91,50 × 71,50 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower right*

*36.02 × 28.15 in.*

385 000 - 495 000 MAD

35 000 - 45 000 €



Jean-Léon Gérôme, *Bachi-Bouzouk chantant*  
The Walters Art Museum, Baltimore D.R.



## Friedrich GOLDSCHIEDER

1845-1897

### L'Orientale

Buste en terre cuite polychrome  
Numéroté à l'arrière de la terrasse  
«1358/2/9»  
Inscrit sur le côté droit de la terrasse  
«P»  
Hauteur: 68 cm

#### Provenance:

Vente Paris, Sotheby's, 22 octobre 2015,  
lot 125  
Collection particulière, Royaume-Uni

#### Bibliographie:

O. Pinhas, «Goldscheider, a catalogue  
of selected models», Édition Richard  
Dennis, Londres, 2006, un exemplaire  
similaire reproduit pp. 20 et 67

*Polychrome terracotta;  
numbered and inscribed on the base  
Height: 26.77 in.*

33 000 - 55 000 MAD  
3 000 - 5 000 €





○ 58

## Ettore SIMONETTI

1857-1909

### La sérénade au Palais

Aquarelle sur papier  
 Signé et situé en bas à gauche  
 «Ettore Simonetti Roma»  
 56 × 76,20 cm

**Provenance:**  
 Collection particulière, France

**Bibliographie en rapport:**  
 C. Juler, *Les orientalistes de l'École  
 Italienne*, ACR Éditions, Paris, 1992,  
 une aquarelle similaire reproduite  
 p. 238

*Watercolor on paper;  
 signed and located lower left  
 22.04 × 30 in.*

275 000 - 330 000 MAD  
 25 000 - 30 000 €



○ 59

**John-Lewis SHONBORN**

1852-1931

**Les deux chevaux**

Huile sur toile

Signée en bas à gauche «L. J. Shonborn»  
40 × 32 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower left  
15.75 × 12.60 in.*

4 400 - 6 600 MAD  
400 - 600 €

○ 60

**John-Lewis SHONBORN**

1852-1931

**Dans l'Oued**

Huile sur toile

Signée en bas à droite «L. J. Shonborn»  
29 × 38 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower right  
11.42 × 14.96 in.*

4 400 - 6 600 MAD  
400 - 600 €



○ 61

**John-Lewis SHONBORN**

1852-1931

**Sous les oliviers**

Huile sur toile  
Signée en bas à droite «L. Shonborn»  
42 × 61 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Royaume-Uni

*Oil on canvas; signed lower right*  
16.54 × 24.02 in.

16 500 - 22 000 MAD  
1 500 - 2 000 €



○ 62

**John-Lewis SHONBORN**

1852-1931

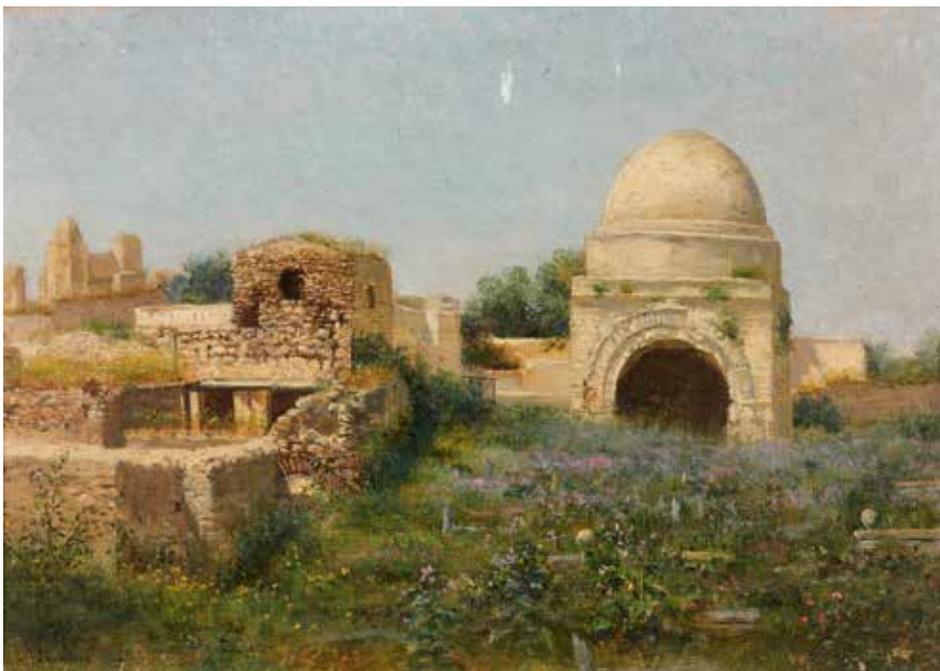
**Le marabout**

Huile sur toile  
Signée en bas à gauche «L. J. Shonborn»  
32 × 45 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower left*  
12.60 × 17.72 in.

8 800 - 13 200 MAD  
800 - 1 200 €



○ 63

**Benjamin CONSTANT**

1845-1902

**La joueuse de tambourin**

Huile sur panneau

Signé en bas à droite «Benj. Constant»

47 × 21 cm

**Provenance:**

Galerie André Gombert, Paris

Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower right*

*18.50 × 8.27 in.*

44 000 - 66 000 MAD

4 000 - 6 000 €



**Gustave SURAND**

1860-1937

**Le souk – 1889**

Huile sur toile

Annotée, signée, située et datée en  
bas à droite «Exposition Universelle /  
Surand / Paris 1889»

80,50 × 115 cm

**Provenance:**Ancienne collection Pierre Bergé  
et Yves Saint Laurent  
Collection particulière, Maroc*Oil on canvas; annotated, signed,  
located and dated lower right  
31.69 × 45.28 in.*

165 000 - 220 000 MAD

15 000 - 20 000 €



**Victor HUGUET**

1835-1902

**Fantasia – 1871**

Huile sur toile  
Signée et datée en bas à gauche  
«V. Huguet 71»  
81,50 × 108 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on canvas;  
signed and dated lower left  
32.09 × 42.52 in.*

660 000 - 880 000 MAD  
60 000 - 80 000 €

Fr

Inspiré par son maître Eugène Fromentin (1820-1876) et par la dramatique beauté des paysages d'Afrique du nord, Victor-Pierre Huguet peint à partir de 1859 une série de majestueux paysages Orientalistes représentant des cavaliers arabes et leurs montures. Dans *Fantasia*, Huguet dépeint le traditionnel *lab el baroud*, spectacle équestre traditionnel exécuté dans tout le Maghreb lors des fêtes et célébrations importantes. De nombreux artistes et écrivains du 19<sup>e</sup> siècle ont décrit la théâtralité de ce spectacle culturel, mais nul sans doute avec une éloquence comparable à celle de Fromentin lui-même: «Imagine ce qui ne pourra jamais revivre dans ces notes, où la forme est froide, où la phrase est lente; imagine ce qu'il y a de plus impétueux dans le désordre, de plus insaisissable dans la vitesse, de plus rayonnant dans des couleurs crues frappées de soleil. Figure-toi le scintillement des armes, le pétilllement de la lumière sur tous ces groupes en mouvement, les haïks

dénoués par la course, les frissonnements du vent dans les étoffes, l'éclat, fugitif comme l'éclair, de tant de choses brillantes, des rouges vifs, des orangés pareils à du feu, des blancs froids qu'inondaient les gris du ciel; les selles de velours, les selles d'or, les pompons aux têtes des chevaux, les œillères criblées de broderies, les plastrons, les brides, les mors trempés de sueur ou ruisselants d'écume. Ajoute à ce luxe de visions, fait pour les yeux, le tumulte encore plus étourdissant de ce qu'on entend: les cris des coureurs, les clameurs des femmes, le tapage de la poudre, le terrible galop des chevaux lancés à toute volée, le tintement, le cliquetis de mille et mille choses sonores. Donne à la scène son vrai cadre que tu connais, calme et blond, seulement un peu voilé par des poussières, et peut-être entreverras-tu, dans le pêle-mêle d'une action joyeuse comme une fête, enivrante en effet comme la guerre, le spectacle éblouissant qu'on appelle une fantasia arabe.

En

**Inspired both by his mentor Eugène Fromentin (1820-1876) and the drama of the North African countryside, Victor-Pierre Huguet created a series of sweeping Orientalist landscapes after 1859 featuring Arab horsemen and their mounts. In *Fantasia*, Huguet records the traditional *lab el baroud*, or thrilling exhibition of horsemanship performed during festivals and celebrations throughout the Maghreb. The theatricality of this cultural spectacle was documented by numerous artists and writers throughout the nineteenth century, but perhaps by no one more eloquently than Fromentin himself: "Imagine that which can never be revived in these notes, cold as they are in form and halting in phrase; imagine the most impetuous disorder, the most inconceivable swiftness, the utmost radiance of crude color touched by sunshine; picture the gleam of arms, the play of light over all those moving**

**groups, the haïks loosened by the course, the rustling of the wind in fabrics, the flash, fugitive as lightning, of all these shining things, –vivid reds, fiery oranges, cold whites, inundated by the grays of the sky, velvet saddles, saddles of gold, rosettes on the headstalls of the horses, blinders covered with embroidery, breastplates, bridles, and bits wet with sweat or dripping with foam. Add to this luxury of vision for the eye the still more confusing tumult that is heard, – the cries of runners, the clamor of women, the bursting of powder, the terrible gallop of horses rushing at full speed, the clang and click of a thousand sonorous objects, –give to the scene its true frame, that you know so well, –calm and fair, but a little veiled by dust, – and perhaps you will catch a glimpse, amid the pell-mell of action, joyous as a festival, intoxicating as war, of the dazzling spectacle called an Arabian fantasia."**



○ 66

## Eugène GIRARDET

1853-1907

### Les fileurs à Bou-Saâda – 1894

Huile sur panneau  
Signé, situé et daté en bas à droite  
«Eug Girardet Bou-Saada 1894»  
26,20 × 41 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on panel;  
signed, located and dated lower right  
10.31 × 16.14 in.*

110 000 - 165 000 MAD  
10 000 - 15 000 €

○ 67

## Édouard VERSCHAFFELT

1874-1955

### Les fileuses à Bou-Saâda

Huile sur toile  
Signée et située en bas à gauche  
«E. Verschaffelt Bou Saada»  
82 × 101,30 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, Espagne

*Oil on canvas;  
signed and located lower left  
32.28 × 39.88 in.*

330 000 - 440 000 MAD  
30 000 - 40 000 €



66



## Jan Baptist HUYSMANS

1826-1906

### L'héritier du Caïd

Huile sur carton

Signé en bas à droite «J. B. Huysmans»

Inscrit au dos «Souvenir de mon

218<sup>ème</sup> tableau (esquisse retouchée) /

L'héritier du Caïd - (peint en 1878)

et exposé à Liège / Vendu à M. Thuboeuf,

marché de tableaux à Paris»

24,50 × 42,20 cm

#### Provenance:

Collection particulière, France

*Oil on cardboard; signed lower right;*

*inscribed on the reverse*

*9.65 × 16.61 in.*

110 000 - 132 000 MAD

10 000 - 12 000 €





○ 69

## Agapit STEVENS

1848-1924

### La danse du serpent – 1903

Huile sur toile

Signée et datée en bas à gauche

«A. Stevens 1903»

Inscrit au dos «Je déclare le tableau ci-

contre original et peint par moi

A. Stevens»

154,50 × 105 cm

#### Provenance:

Collection particulière, Belgique

*Oil on canvas; signed and dated lower  
left; inscribed on the reverse*

165 000 - 220 000 MAD

15 000 - 20 000 €

○ 70

## Eugène GIRARDET

1853-1907

### Père et fils

Aquarelle sur papier  
Signé en bas à droite «Eugène Girardet»  
19,50 × 25 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Watercolor on paper; signed lower right*  
*7.68 × 9.84 in.*

13 200 - 16 500 MAD  
1 200 - 1 500 €

○ 71

## Edouard VERSCHAFFELT

1874-1955

### Les fileuses

Huile sur toile  
Signée en bas à droite «Verschaffelt»  
73 × 90 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower right*  
*28.74 × 35.43 in.*

330 000 - 440 000 MAD  
30 000 - 40 000 €



70



# ARTCURIAL



Hassan EL GLAQUI (1924 - 2018)  
*La sortie du roi*  
74 x 107 cm

Estimation :  
550 000 - 770 000 MAD  
50 000 - 70 000 €

## MADE IN MOROCCO

Vente aux enchères :  
Lundi 30 décembre 2019 - 18h  
La Mamounia  
Avenue Bab Jdid, Marrakech

Contact :  
Soraya Abid  
+212 (0)5 24 20 78 20  
sabid@artcurial.com

Hugo Brami  
+33 (0)1 42 99 16 15  
hbrami@artcurial.com  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

# ARTCURIAL



PATEK PHILIPPE  
Nautilus, ref 3712  
Vers 2006  
Montre bracelet en acier  
Estimations : 80 000 - 120 000 €

# HORLOGERIE DE COLLECTION

Vente aux enchères :

Mardi 14 janvier 2020 - 18h

Hôtel Hermitage Monte-Carlo  
Salle Belle Époque  
Square Beaumarchais  
98000 Monaco

Contact :

Marie Sanna-Legrand  
+33 (0)1 42 99 16 53  
msanna@artcurial.com  
www.artcurial.com

# ARTCURIAL



GRAFF

Paire de pendants d'oreilles en or  
gris et diamants

Poids total des diamants: 54.44 cts

Estimations : 150 000 - 170 000 €

# JOAILLERIE

Vente aux enchères :

Mercredi 15 janvier 2020  
14h & 18h

Hôtel Hermitage Monte-Carlo  
Salle Belle Époque  
Square Beaumarchais  
98000 Monaco

Contact :

Julie Valade  
+33 (0)1 42 99 16 41  
jvalade@artcurial.com

[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

# ARTCURIAL



HERMÈS, 2017  
Édition Limitée  
Sac KELLY Sellier 32  
Toile de Camp Calvacadour et veau Swift noir  
Estimation : 10 000 - 15 000 €

## HERMÈS WINTER COLLECTION

Vente aux enchères :

Jeudi 16 janvier 2020 - 11h

Hôtel Hermitage Monte-Carlo  
Salle Belle Époque  
Square Beaumarchais  
98000 Monaco

Contact :

Alice Léger  
+33 (0)1 42 99 16 59  
aleger@artcurial.com  
www.artcurial.com

# ARTCURIAL

// *Motorcars*



1929 Mercedes-Benz 710 SS Sport Tourer par Fernandez & Darrin

# RÉTROMOBILE 2020

*La vente officielle*

Vente aux enchères :  
Vendredi 7 février 2020  
Salon Rétromobile  
Paris

Contact :  
+33 (0)1 42 99 20 73  
motorcars@artcurial.com  
artcurial.com/motorcars



LES PLUS BELLES TRANSACTIONS  
PORTENT TOUJOURS LA MÊME SIGNATURE

.....



**JOHN TAYLOR**

LUXURY REAL ESTATE SINCE 1864

**JOHN TAYLOR PARIS** · 32 AVENUE PIERRE 1ER DE SERBIE · 75008 PARIS, FRANCE · TEL. : +33 (0)1 80 18 79 40 · [PARIS@JOHN-TAYLOR.COM](mailto:PARIS@JOHN-TAYLOR.COM)

**JOHN TAYLOR INTERNATIONAL** | COLOMBIE · ÉMIRATS ARABES UNIS · ESPAGNE · ÉTATS-UNIS · FRANCE · INDE  
ITALIE · MALTE · MAURICE · MONACO · QATAR · RÉPUBLIQUE TCHÈQUE · SUISSE | [WWW.JOHN-TAYLOR.COM](http://WWW.JOHN-TAYLOR.COM)

16 acteurs culturels de la ville ocre se réunissent  
autour d'une programmation artistique unique



MARRAKECH ART WEEK

26.12.19 — 05.01.20

Consultez le programme complet  
de la manifestation et inscrivez-vous aux événements sur  
[www.marrakechartweek.com](http://www.marrakechartweek.com)

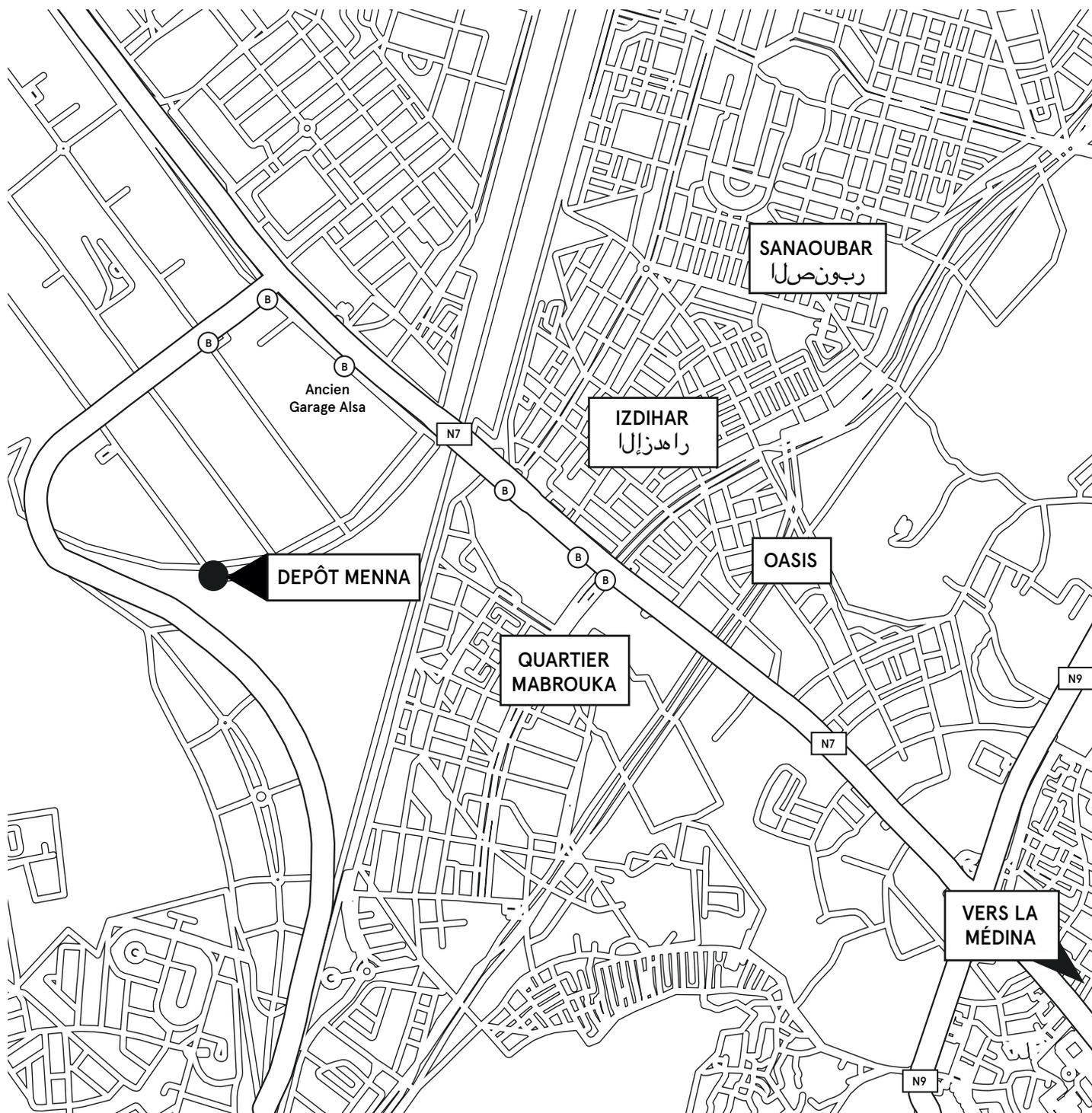
Dar El Bacha  
Dar Si Saïd  
Musée Yves Saint Laurent  
Jardin Majorelle  
MACAAL  
Fondation Farid Belkahia  
Foundation Montresso\*  
David Bloch Gallery  
Voice Gallery  
GVCC  
Galerie Dar El Bacha  
Khalid Art Gallery  
Galerie Tindouf  
Galerie SINIYA28  
Loft Art Gallery  
Artcurial

# STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOT

Le stockage et la délivrance des lots ont lieu  
auprès de la société Menna, sise au N°463  
Quartier Industriel Sidi Ghanem, Marrakech.

Contact :  
+212 (0) 6 61 43 83 81

Tout retrait de lot est au préalable  
coordonné avec Mme Soraya Abid et sur rdv.



# CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

## ARTCURIAL MAROC (SARL AU)

ARTCURIAL MAROC (SARL AU) est un opérateur de ventes volontaires d'œuvres aux enchères publiques suivant la loi n° 15-95 du Code de commerce et l'article n° 32 du Dahir formant code des obligations et contrats. En cette qualité ARTCURIAL MAROC (SARL AU) agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre ARTCURIAL MAROC (SARL AU) et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

## I. LE BIEN MIS EN VENTE

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par ARTCURIAL MAROC (SARL AU) de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par ARTCURIAL MAROC (SARL AU) sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert. L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie. Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

## 2. LA VENTE

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'ARTCURIAL MAROC (SARL AU), avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un dépôt. ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par ARTCURIAL MAROC (SARL AU).

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois ARTCURIAL MAROC (SARL AU) pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente. ARTCURIAL MAROC (SARL AU) ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone. À toutes fins utiles, ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) ARTCURIAL MAROC (SARL AU) pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un dépôt de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le dépôt de garantie sera renvoyé sous 72h.

Si ARTCURIAL MAROC (SARL AU) reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. ARTCURIAL MAROC (SARL AU) ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint. En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire. Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) ARTCURIAL MAROC (SARL AU) dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis. ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots. En cas de contestation ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour ARTCURIAL MAROC (SARL AU), l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjugé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, ARTCURIAL MAROC (SARL AU) pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères se feront en MAD et ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité d'ARTCURIAL MAROC (SARL AU).

## 3. L'EXÉCUTION DE LA VENTE

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive des commissions hors TVA au taux de 20% calculées comme suit:

- De MAD 1,00 à MAD 1.650.000,00: 25 % + TVA.
- De MAD 1.650.001,00 à MAD 19.800.000,00: 20% + TVA.
- Au-delà de MAD 19.800.001,00: 12 % + TVA.
- Une commission supplémentaire de 2.5% sera perçue pour couvrir les frais d'encaissement des transactions réglées par carte de crédit.

Lots en provenance hors Maroc: (indiqués par un o)

Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter des frais d'importation de 12,75% du prix d'adjudication (TPI 0.25 % + DI 2.5% + TVA 10%).

Les frais d'importation peuvent être rétrocedés à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors Maroc.

La TVA sur les biens culturels acquis par les personnes physiques non résidentes n'ouvre pas droit à restitution au moment de quitter le territoire marocain conformément aux dispositions de l'article n° 92-39° du code général des impôts.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants:

- En espèces: jusqu'à MAD 19.999,00 frais et taxes compris sur présentation des papiers d'identité;
- Au-delà de MAD 20.000,00: le règlement doit être effectué:
- Par chèque bancaire barré non endossable: tiré sur une banque marocaine sur présentation d'une pièce d'identité et pour toute personne morale, d'un modèle J daté de moins de 3 mois (les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);
- Effet de commerce;
- Moyen magnétique de paiement;
- Procédé électronique
- Par virement bancaire;

Conformément aux dispositions de l'article n° 193 du code général des impôts, qui précise que tout règlement d'une transaction dont le montant est égal ou supérieur à Vingt mille dirhams (MAD 20.000,00) doit être effectué par l'un des procédés précités.

Toutefois, il est admis pour les particuliers, ne tenant pas un compte bancaire au Maroc, de procéder au versement du prix de la vente, de la prestation et des frais accessoires au compte bancaire d'ARTCURIAL MAROC (SARL AU) sur la base d'un avis de versement comportant: l'identité de la personne versante, l'identité du fournisseur et le numéro de la facture, ou bon de livraison ou tout document en tenant lieu et se rapportant à l'opération objet du versement.

La répartition entre prix d'adjudication et commissions peut être modifiée par convention particulière entre le vendeur et ARTCURIAL MAROC (SARL AU) sans incidence pécuniaire pour l'adjudicataire

b) ARTCURIAL MAROC (SARL AU) sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'il aurait fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire.

Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot

prononcée. Toute personne s'étant fait enregistrer auprès d'ARTCURIAL MAROC (SARL AU) dispose, avec autorisation d'ARTCURIAL MAROC (SARL AU) d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à ARTCURIAL MAROC (SARL AU).

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre ARTCURIAL MAROC (SARL AU), dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de ARTCURIAL MAROC (SARL AU) serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes. En cas de règlement par chèque, le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque.

Dans l'intervalle ARTCURIAL MAROC (SARL AU) pourra facturer à l'acquéreur des frais d'entreposage du lot et éventuellement des frais de manutention et de transport (À compter du lundi suivant le 30ème jour après la vente, le lot acheté réglé ou non réglé restant dans l'entrepôt, fera l'objet d'une facturation de MAD 550,00 par semaine et par lot).

A défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix:

- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant.

ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente moyennant une somme de MAD TTC 1.000,00 qui lui sera facturé en sus du prix.

## 4. LES INCIDENTS DE LA VENTE

En cas de contestation ARTCURIAL MAROC (SARL AU) se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, ARTCURIAL MAROC (SARL AU) pourra utiliser des moyens vidés. En cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, ARTCURIAL MAROC (SARL AU) ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

## 5. PRÉEMPTION EN DROIT MAROCAIN

L'Etat marocain dispose d'un droit de préemption à la vente pour les biens meubles inscrits auprès du ministère de la culture en application de la loi n° 19/05 modifiant et complétant la loi n° 22/80 relative à la conservation des monuments historiques des sites des inscriptions des objets d'arts et d'antiquité.

L'exercice de ce droit intervient dans un délai de 30 jours suivant la date de réception de la déclaration de vente, et ce après avis de la commission du patrimoine culturel sous peine de forclusion.

ARTCURIAL MAROC (SARL AU) ne pourra être tenu pour responsable des conditions de préemption par l'Etat marocain.

## 6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - REPRODUCTION DES OEUVRES

ARTCURIAL MAROC (SARL AU) est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre ARTCURIAL MAROC (SARL AU) dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les oeuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public.

Le vendeur donne son consentement, sans équivoque, à la société ARTCURIAL MAROC (SARL AU) pour toute reproduction des articles mis en vente.

Toute reproduction du catalogue de ARTCURIAL MAROC (SARL AU) peut donc constituer une reproduction illicite d'une oeuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'oeuvre en application de la loi n° 79/12 complétant et modifiant la loi n° 2/00 relative aux droits d'auteurs et droits voisins (article n°10). La vente d'une oeuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'oeuvre.

## 7. BIENS SOUMIS À UNE LÉGISLATION PARTICULIÈRE

La réglementation internationale du 3 mars 1973, dite Convention de Washington régissant le commerce et la protection d'espèces de faune et flore sauvage menacées, a été approuvée par le Maroc le 07/08/1990 et mise en vigueur à partir du 29/11/2013.

Les termes de son application diffèrent d'un pays à l'autre. Il appartient à tout acheteur de vérifier, avant d'enchérir, la législation appliquée dans son pays à ce sujet.

Tout lot contenant un élément en ivoire, en palissandre quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux Etats-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

## 8. RETRAIT DES LOTS

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et ARTCURIAL MAROC (SARL AU) décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

## 9. INDÉPENDANCE DES DISPOSITIONS

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

## 10. COMPÉTENCES LÉGISLATIVE ET JURIDICTIONNELLE

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prises et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prise. La loi Marocaine seule régit les présentes conditions générales d'achat.

Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par les tribunaux compétents du ressort territorial la Wilaya de Marrakech (Maroc).

## PROTECTION DES BIENS CULTURELS

ARTCURIAL MAROC (SARL AU) participe à la protection des biens culturels et met tout en oeuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

## ARTCURIAL

7, Rond-Point des Champs-Élysées  
75008 Paris  
T. +33 (0)1 42 99 20 20  
F. +33 (0)1 42 99 20 21  
contact@artcurial.com  
www.artcurial.com

## ASSOCIÉS

**Comité exécutif:**  
François Tajan, **président délégué**

Fabien Naudan, **vice-président**  
Matthieu Lamoure, **directeur général d'Artcurial Motorcars**  
Joséphine Dubois, **directeur administratif et financier**

**Directeur associé senior:**  
Martin Guesnet

**Directeurs associés:**  
Stéphane Aubert  
Emmanuel Berard  
Olivier Berman  
Isabelle Bresset  
Matthieu Fournier  
Bruno Jaubert  
Arnaud Oliveux  
Marie Sanna-Legrand  
Hugues Sébilleau  
Julie Valade

---

**Conseil de surveillance et stratégie :**  
Francis Briest, **président**  
Axelle Givaudan, **secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles**

**Conseiller scientifique et culturel :**  
Serge Lemoine

---

## GROUPE ARTCURIAL SA

**Président Directeur Général :**  
Nicolas Orłowski

**Président d'honneur :**  
Hervé Poulain

**Vice-président :**  
Francis Briest

**Conseil d'Administration :**  
Francis Briest, Olivier Costa de Beauregard,  
Natacha Dassault, Thierry Dassault,  
Carole Fiquémont, Marie-Hélène Habert,  
Nicolas Orłowski, Hervé Poulain

SAS au capital de 1797000 €  
Agrément n° 2001-005

## JOHN TAYLOR

**Président Directeur Général :**  
Nicolas Orłowski

John Taylor Corporate,  
Europa Résidence,  
Place des Moulins,  
98000 Monaco  
www.john-taylor.fr

## FRANCE

**Bordeaux**  
Marie Janoueix  
Hôtel de Gurchy  
83 Cours des Girondins  
33500 Libourne  
T. +33 (0)6 07 77 59 49  
mjanoueix@artcurial.com

**Montpellier**  
Geneviève Salasc de Cambiaire  
T. +33 (0)6 09 78 31 45  
gsalasc@artcurial.com

**Artcurial Toulouse**  
Jean-Louis Vedovato  
Commissaire-Priseur:  
Jean-Louis Vedovato  
8, rue Fermat - 31000 Toulouse  
T. +33 (0)5 62 88 65 66  
v.vedovato@artcurial-toulouse.com

**Strasbourg**  
Frédéric Gasser  
T. +33 (0)6 88 26 97 09  
fgasser@artcurial.com

**Arqana**  
Artcurial Deauville  
32, avenue Hocquart de Turtot  
14800 Deauville  
T. +33 (0)2 31 81 81 00  
contact@artcurial-deauville.com

## INTERNATIONAL

**Directeur Europe :**  
Martin Guesnet, 20 31  
Assistante :  
Héloïse Hamon,  
T. +33 (0)1 42 25 64 73

**Allemagne**  
Miriam Krohne, directeur  
Anja Bieg, assistante  
Galeriestrasse 2 b  
80539 Munich  
T. +49 89 1891 3987

**Autriche**  
Caroline Messensee, directeur  
Carina Gross, assistante  
Rudolfsplatz 3 - 1010 Wien  
T. +43 1 535 04 57

**Belgique**  
Vinciane de Traux, directeur  
Aude de Vaucresson, spécialiste Post-War &  
Contemporain  
Stéphanie-Victoire Haine, assistante  
5, avenue Franklin Roosevelt  
1050 Bruxelles  
T. +32 2 644 98 44

**Italie**  
Emilie Volka, directeur  
Lan Macabiau, assistante  
Palazzo Crespi,  
Corso Venezia, 22 - 20121 Milano  
T. +39 02 49 76 36 49

**Monaco**  
Louise Gréther, directeur  
Julie Moreau, assistante  
Monte-Carlo Palace  
3/9 boulevard des Moulins 98000 Monaco  
T. +377 97 77 51 99

**Chine**  
Jiayi Li, consultante  
798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District - Beijing 100015  
T. +86 137 01 37 58 11  
lijayi7@gmail.com

## Israël

Philippe Cohen, consultant  
T. +33 (0)1 77 50 96 97  
pcohen@artcurial.com

**Artcurial Maroc**  
Olivier Berman, directeur  
Hugo Brami, spécialiste junior  
Soraya Abid, directrice administrative  
Résidence Asmar - Avenue Mohammed VI  
Rue El Adarissa - Hivernage  
40020 Marrakech  
T. +212 524 20 78 20

## ADMINISTRATION ET GESTION

**Secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles :**  
Axelle Givaudan, 20 25  
**Directeur administratif et financier :**  
Joséphine Dubois

**Comptabilité et administration**  
**Comptabilité des ventes :**  
Responsable: Marion Dauneau  
Julie Court, Audrey Couturier,  
Nathalie Higuerey, Marine Langard,  
Thomas Slim-Rey

**Comptabilité générale:**  
Responsable: Virginie Boisseau,  
Marion Bégat, Sandra Margueritat,  
T. +33 (0)1 42 99 20 71

**Responsable administrative des ressources humaines:**  
Isabelle Chénais, 20 27  
Assistante : Crina Mois, 20 79

**Logistique et gestion des stocks**  
Directeur: Éric Pourchot  
Rony Aviron, Mehdi Bouchekout,  
Clovis Cano, Denis Chevallier,  
Lionel Lavergne, Joël Laviolette,  
Vincent Mauriol, Lal Sellahannadi,  
Louis Sévin

**Transport et douane**  
Responsable : Robin Sanderson, 16 57  
shipping@artcurial.com  
Responsable adjointe :  
Laure-Anne Truchot, 20 77  
shippingdt@artcurial.com  
Marine Renault, 17 01

**Ordres d'achat, enchères par téléphone**  
Kristina Vrzests, 20 51  
Marguerite de Boisbrunet  
Emmanuelle Roncola  
Pétronille Esclattier  
Louise Guignard-Harvey  
bids@artcurial.com

**Marketing, Communication et Activités Culturelles**  
Directeur :  
Carine Decroi, 16 52  
Chef de projet marketing :  
Lorraine Calemard, 20 87  
Chef de projet marketing junior :  
Béatrice Epezy, 16 23  
Chef de projet marketing junior :  
Marion Guerre, 64 38  
Graphiste : Roxane Lhéoté, 20 10  
Abonnements catalogues :  
Géraldine de Mortemart, 20 43

**Relations Extérieures**  
Chef de projet presse :  
Anne-Laure Guérin, 20 86

## DÉPARTEMENTS D'ART

### Archéologie et Arts d'Orient

Spécialiste :  
Mathilde Neuve-Église  
Administration :  
Lamia Içame, 20 75

### Artcurial Motorcars Automobiles de Collection

Directeur général :  
Matthieu Lamoure  
Directeur adjoint :  
Pierre Novikoff  
Spécialistes : Benjamin Arnaud  
Antoine Mahé  
Spécialiste junior :  
Arnaud Faucon  
Consultant : Frédéric Stoesser  
Directeur des opérations  
et de l'administration :  
Iris Hummel, 20 56  
Administrateurs :  
Anne-Claire Mandine, 20 73  
Sandra Fournet, 38 11

### Automobilia Aéronautique, Marine

Directeur :  
Matthieu Lamoure  
Direction :  
Sophie Peyrache, 20 41

### Art d'Asie

Directeur :  
Isabelle Bresset, 20 13  
Expert :  
Philippe Delalande  
Spécialiste junior :  
Shu Yu Chang, 20 32

### Art Déco

Spécialistes :  
Sabrina Dolla, 16 40  
Cécile Tajan, 20 80  
Experts : Cabinet d'expertise  
Marcilhac

### Bandes Dessinées

Expert : Éric Leroy  
Spécialiste junior :  
Saveria de Valence, 20 11

### Bijoux

Directeur : Julie Valade  
Spécialiste : Valérie Goyer  
Experts: S.A.S. Déchaut-Stetten  
Administrateur:  
Claire Bertrand, 20 52

### Curiosités, Céramiques et Haute Époque

Contact :  
Juliette Leroy-Prost, 20 16

### Inventaires et Collections

Directeur :  
Stéphane Aubert  
Chargé d'inventaires :  
Vincent Heraud, 20 02  
Administrateur :  
Pearl Metalia, 20 18  
Consultants :  
Catherine Heim

### Livres et Manuscrits

Directeur :  
Frédéric Harnisch  
Spécialiste junior :  
Esmeralda Nunez-Mormann  
Administrateur :  
Juliette Audet, 16 58

### Mobilier, Objets d'Art du XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> s.

Directeur :  
Isabelle Bresset  
Céramiques, expert :  
Cyrille Froissart  
Orfèvrerie, experts :  
S.A.S. Déchaut-Stetten,  
Marie de Noblet  
Spécialiste :  
Filippo Passadore  
Administrateur :  
Charlotte Norton, 20 68

### Montres

Directeur :  
Marie Sanna-Legrand  
Expert : Geoffroy Ader  
Spécialiste junior :  
Justine Lamarre, 20 39  
Administrateur :  
Sophie Dupont, 16 51

### Orientalisme

Directeur :  
Olivier Berman, 20 67  
Spécialiste junior :  
Hugo Brami, 16 15

### Souvenirs Historiques et Armes Anciennes

Expert :  
Gaëtan Brunel  
Administrateur :  
Juliette Leroy, 20 16

### Ventes Généralistes

Contact :  
Juliette Leroy-Prost, 20 16

### Tableaux et Dessins Anciens et du XIX<sup>e</sup> s.

Directeur :  
Matthieu Fournier  
Dessins Anciens, experts :  
Bruno et Patrick de Bayser  
Spécialiste : Elisabeth Bastier  
Catalogueur : Matthias Ambroselli  
Administrateur :  
Margaux Amiot, 20 07

### Vins Fins et Spiritueux

Experts : Laurie Matheson  
Luc Dabadie  
Spécialiste junior :  
Marie Calzada, 20 24  
vins@artcurial.com

### Hermès Vintage & Fashion Arts

Administrateurs catalogueurs :  
Hermès Vintage  
Alice Léger, 16 59  
Fashion Arts  
Clara Vivien  
T. +33 1 58 56 38 12

### Direction des départements du XX<sup>e</sup> s.

Vice-président :  
Fabien Naudan  
Assistante :  
Alma Barthélemy, 20 48

### Client & Business Développement des départements du XX<sup>e</sup> siècle

Salomé Pirson, 20 34

### Design

Directeur :  
Emmanuel Berard  
Spécialiste junior Design :  
Claire Gallois  
Administrateur :  
Alexandre Barbaise, 20 37  
Consultant Design Italien :  
Justine Despretz, 16 24  
Consultant Design Scandinave :  
Aldric Speer  
Spécialiste junior  
Design Scandinave :  
Capucine Tamboise, 16 21

### Estampes, Livres Illustrés et Multiples

Administrateur :  
Florent Sinnah, 16 54

### Photographie

Spécialiste junior :  
Capucine Tamboise, 16 21

### Urban Art

Limited Edition  
Spécialiste senior :  
Arnaud Oliveux  
Spécialiste :  
Karine Castagna, 20 28

### Impressionniste & Moderne

Directeur :  
Bruno Jaubert  
Recherche et certificat :  
Jessica Cavaleiro  
Catalogueur : Florent Wanecq  
Administrateur :  
Élodie Landais, 20 84

### Post-War & Contemporain

Directeur :  
Hugues Sébilleau  
Recherche et certificat :  
Jessica Cavaleiro  
Catalogueur :  
Sophie Cariguel  
Administrateur :  
Vanessa Favre, 16 13

## COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

Francis Briest, François Tajan,  
Hervé Poulain, Isabelle Bresset,  
Stéphane Aubert, Arnaud Oliveux,  
Matthieu Fournier, Thais Thirouin

## VENTES PRIVÉES

Contact : Anne de Turenne, 20 33

Tous les emails  
des collaborateurs  
d'Artcurial s'écrivent comme  
suit : initiale du prénom  
et nom@artcurial.com, par  
exemple : cdecroi@artcurial.com

Les numéros de téléphone  
des collaborateurs d'Artcurial  
se composent comme suit :  
+33 1 42 99 xx xx

Affilié  
À International  
Auctioneers



International  
Auctioneers

V-201

# ORDRE D'ACHAT ABSENTEE BID FORM

Majorelle et ses contemporains  
Vente n°MA3902  
Lundi 30 décembre 2019 - à 17h  
La Mamounia, Avenue Bab Jdid, Marrakech  
En duplex à Paris

Nom / Name : \_\_\_\_\_  
Prénom / First name : \_\_\_\_\_  
Adresse / Address : \_\_\_\_\_  
Téléphone / Phone : Bureau / Office : \_\_\_\_\_  
Domicile / Home : \_\_\_\_\_  
Fax : \_\_\_\_\_  
Email : \_\_\_\_\_

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue et mises en ligne sur le site internet Artcurial, je déclare les accepter, je vous prie d'encherir et d'acquérir pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (Les limites ne comprenant pas les frais légaux).

*I have read the conditions of sale printed in this catalogue and published on Artcurial's website, I agree to abide by them. I grant you permission to bid and purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros. (These limits do not include buyer's premium and taxes).*

- Ordre d'achat / Absentee bid  
 Ligne téléphonique / Telephone

Références bancaires obligatoires à nous communiquer :  
**Required bank reference :**  
Carte de crédit / Credit card numbers

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Expire fin / Expiration date

\_\_\_\_\_

Lot	Description du lot / Lot description	Limite en euros / Max. euros price
N°		€

- Après avoir pris connaissance des conditions générales de vente, je certifie les avoir lues et acceptées.  
 *I have read the conditions of sale and agree to abide by them.*

Les ordres doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente.  
*To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins.*

Date et signature obligatoire  
**Required dated signature**

Artcurial Maroc (SARL AU)  
Résidence Asmar - Avenue Mohammed VI, rue El Adarissa,  
Hivernage - 40020 Marrakech - Maroc  
Tél. : +212 (0)5 24 20 78 20  
bidsmaroc@artcurial.com

# ARTCURIAL



lot n°35, Marcelle Ackein, *Les pileuses de mil*, Bamako  
(détail) p.42

# MAJORELLE ET SES CONTEMPORAINS

Lundi 30 décembre 2019 - 17h  
[artcurial.com](http://artcurial.com)



ARTCURIAL